

Ozoir Magazine



Votre NOUVEL HÔTEL DE VILLE VOUS accueille



**FESTIVAL DES JEUNES TALENTS :
DE MIEUX EN MIEUX**

► PAGE 29



**FOOTBALL
CLUB
D'OZOIR :
UNE BELLE
PROGRESSION**

► PAGE 26



Au Pavillon Bleu Restaurant à Ozoir Logis de France

Famille Ferrière depuis 3 générations

- * 2 restaurants :
 - Gastronomique (menus à partir de 23€ et Carte)
 - Buffet à volonté (13€), le midi en semaine
- * 4 salles de Réceptions & Séminaires
- * 1 Salon Bar & Détente
- * 1 Hôtel ** - parking privé

Tél. : 01 64 40 05 56 - Visitez notre site : www.aupavillonbleu.com

Christophe FERRIERE, notre Chef de Cuisine, est sélectionné pour représenter l'Île-de-France au Concours National 2007 des Chefs Logis de France (Lauréat 2001)

SOMESCA FONDÉE EN 1955

Partenaire de la ville d'Ozoir-La-Ferrière
Particuliers et Entreprises
Installation - Maintenance
Contrôle d'accès - Alarme - Incendie
Vidéosurveillance - Télésurveillance

2, av. Grimeler 77330 Ozoir-La-Ferrière
tél. : 01 60 18 55 55 - fax : 01 60 18 55 50

www.somesca.fr

TECHNIVOLUTION
Génie Climatique & Frigorifique

CLIMATISATION
CHAUFFAGE REVERSIBLE

Conception - Installation - Dépannage - Maintenance

32, bis av. du Général Leclerc - 77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE
Tél. : 01.60.02.89.52 Fax : 01.60.02.58.89
www.technivolution.com

OPTIQUE OZOIR

Jean-Pierre BARIANT Opticien
5, avenue du Général Leclerc
77330 Ozoir-la-Ferrière
Tél. : 01 60 02 95 38

VISUAL
L'OPTICIEN EXPERT EN VERRES

Pages 4-5 Éditorial

Pages 6-7 Actualités



- Le nouvel Hôtel de Ville
- Dans l'attente d'OLFi
- La zone industrielle bientôt réhabilitée

Pages 8-9 Vie économique

- Les nouveaux commerçants
- En bref

Pages 10-13 Travaux - Environnement

- Travaux
- Les antennes sous surveillance
- Haro sur les déchets



Page 15 Vie de quartier

- Les prochaines permanences de quartier
- Les jeunes prennent la parole

Page 17 Les élus

- Monsieur Pascal Fouin, adjoint aux affaires sociales et à la solidarité

Page 18 Associations

- Les choix de la bibliothèque
- Secours Catholique

Pages 19 Culture



- Des concerts passionnants
- Le rendez-vous du livre

Page 21
Jeunesse-Scolaire



- Partout la fête !

Page 22 Social

- Une nouvelle session «Equilibre»

Page 23 Expression Politique

Pages 25-27 Sports

- Clubs sportifs : l'embaras du choix



Pages 29-32 Echos



- Un été bien rempli

Pages 33 Pratique

- Les prochains rendez-vous
- Téléphones utiles

Page 34 Pratique-Carnet

- Horaires déchetterie
- Calendrier monstres
- Carnet



CHERES OZOIRIENNES, CHERS OZOIRIENS,

Pour les petits comme pour les grands, c'est la rentrée. Comme chaque année, c'est le moment de reprendre nos activités après un repos bien mérité où nous avons eu le plaisir de partager amusement, farniente et découvertes avec nos familles. Les accus rechargés, nous nous retrouvons avec énergie et envie de réussir.

Comme vous avez pu le constater, pour ce qui est de l'équipe et des services municipaux, bien que chacun ait pris du temps pour se reposer, la « maison » a continué à fonctionner et à finaliser les projets annoncés, tout en vous offrant des animations vous permettant de prendre du bon temps, ainsi qu'un service public digne de notre ville et de ses administrés que vous êtes.

Pour ma part, je souhaite souligner les plus emblématiques d'entre elles. J'ai nommé le nouvel Hôtel de Ville qui, je l'espère, devrait encore mieux répondre à vos besoins tout en offrant un espace de qualité dont nous pouvons tous être fiers. En effet, quoi de plus symbolique que notre maison commune pour signifier notre volonté de qualité et de service. Vous n'êtes pas sans savoir qu'en plus de cette réalisation, vous pourrez bientôt bénéficier d'un nouveau parc public ouvert à tous. Il viendra compléter tous les efforts entrepris par l'équipe municipale pour doter notre belle ville d'espaces verts permettant de s'oxygéner et de retisser le lien social grâce aux échanges que peuvent nous offrir ces lieux apaisants.

Le nouveau parking de la gare arrive lui aussi. Je sais qu'il est très attendu et que les usagers que vous êtes vont pouvoir l'apprécier au quotidien.

La nouvelle entrée de ville prend forme, la Place Horizon est désormais en service. Vous êtes d'ailleurs nombreux à nous féliciter pour cette opération et je vous en remercie. Cela prouve que nous avons raison d'être confiants.

Donc, comme vous pouvez le voir, nous continuons à bâtir l'avenir d'Ozoir-la-Ferrière et voulons partager avec vous de bons moments. Que ce soit lors des barbecues de quartier, des concerts et de la fête de la musique du mois de juin, ou tout au long de l'été avec « Ozoir les Pieds dans le Sable ». Notre souci de vous offrir des moments de rencontre où l'amusement le dispute à l'envie de vivre ensemble, ne se dément pas. La retransmission de la Coupe du Monde de Rugby sur écran géant à laquelle vous avez assisté en nombre nous a permis de vivre ensemble des moments inoubliables qui témoignent de cet état de fait. Plus que jamais Ozoir bouge, Ozoir vit, et mon équipe et moi-même restons déterminés à vous servir du mieux possible.

Alors, bonne rentrée pour les petits, bonne reprise pour les grands et à très bientôt.

Votre Maire
Jean-François Oneto

LE COURRIER DES LECTEURS

« Monsieur le Maire, l'initiative que vous avez proposée cet été en matière de transport propre à Ozoir-la-Ferrière, en l'occurrence le minibus électrique OLFi, doit-elle reprendre prochainement ? »

Le Maire: Madame, je tiens à porter à votre connaissance que les essais techniques effectués cet été pour OLFi ont été une franche réussite tant sur l'exploitation dudit véhicule que sur la satisfaction des usagers que vous êtes. Dans cette perspective, mon équipe et moi-même avons souhaité soumettre au STIF (le Syndicat des Transports d'Île-de-France, l'autorité organisatrice des transports) une demande de délégation de compétence afin de pouvoir installer définitivement ce mode de transport à Ozoir-la-Ferrière. Notre dossier doit être présenté en commission délibérative le 10 octobre et je vous invite à croiser fortement les doigts avec moi pour que ce dispositif soit reconnu et validé par cette instance afin de vous offrir le service que vous êtes en droit d'attendre.

« Monsieur le Maire je souhaiterais savoir si vous avez l'intention de reconduire l'animation de Noël, en l'occurrence la patinoire, comme l'an dernier. »

Le Maire : Mademoiselle, c'est bien évidemment avec grand plaisir que je vous confirme que cette année encore, mon équipe et

moi-même, mettrons à disposition des Ozoiriens une patinoire accompagnée d'animations et de surprises qui seront, j'en suis sûr, à la hauteur de vos espérances.

« Monsieur le Maire, j'aimerais savoir ce que va devenir le bâtiment restant de l'ancienne Mairie car j'ai constaté qu'il était en travaux. »

Le Maire : Monsieur, comme vous l'avez constaté, nous sommes en train de réhabiliter l'ancienne maison de maître qui faisait partie de l'ancienne Mairie et qui va devenir, je l'espère pour votre plus grand plaisir, un Syndicat d'Initiative tout neuf et porteur, de par son architecture, de toute la tradition d'Ozoir-la-Ferrière.

« Monsieur le Maire j'ai entendu dire que la Mairie avait acheté la salle du Carroussel. Cela est-il exact ? Pourquoi une autre salle à Ozoir-la-Ferrière alors qu'il existe déjà l'Espace Horizon ? »

Le Maire : Madame, vous avez effectivement bien entendu. En effet, mon équipe et moi-même, après avoir doté notre belle ville d'une véritable salle des fêtes, avons saisi cette possibilité de pouvoir présenter aux Ozoiriens des spectacles de plus grande importance, tout en offrant une structure de plus ample dimension pour d'autres manifestations.

LE MAIRE EN DIRECT

Comme vous le savez, le Maire d'Ozoir-la-Ferrière est disponible pour répondre à vos questions ou prendre en compte vos suggestions à travers divers supports.

Ce sont, le site Internet de la ville,
www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr,

la permanence téléphonique au 01 64 43 35 11, ou bien par courrier à l'adresse suivante :

Monsieur le Maire
Hôtel de Ville
45, avenue du général de Gaulle
77330 OZOIR-LA-FERRIERE.

OZOIR-LA-FERRIÈRE DISPOSE D'UN NOUVEL HÔTEL DE VILLE

Au mois de juillet dernier, les services municipaux précédemment situés dans le bâtiment principal de la mairie ont déménagé dans les locaux d'Arлуison.

Ozoir-la-Ferrière dispose enfin d'un Hôtel de Ville digne d'une ville de 22 000 habitants, avec toutes les fonctionnalités d'un établissement moderne. Sa vocation d'ouverture vers l'extérieur et de services à la population est matérialisée par le regroupement du service des régies, de l'Etat-civil et de l'accueil dans un lieu moderne et pratique, que nous vous invitons à découvrir.

En ce qui concerne l'ancien bâtiment, les ailes extérieures ont été abattues et un parc paysager public, regroupant les monuments de commémoration, est en cours d'aménagement. Le Syndicat d'Initiative s'installera dans la maison bourgeoise, une fois la réfection achevée. Actuellement, il se situe dans la cour intérieure du nouvel Hôtel de Ville, 45 avenue du général de Gaulle.



SOUS L'ASPHALTE, LA PLAGE !

La ville n'est pas que bitume et asphalte ! Le sable peut y avoir sa place. Pour preuve, le Parc Oudry est devenu, le temps d'un été et pour la seconde année consécutive, le terrain de jeu privilégié des amateurs de plage et de ses loisirs. Du 4 juillet au 31 août, la municipalité a parsemé les allées du parc de sable et a organisé toutes sortes d'activités. Ouvertes 7 jours sur 7 avec des nocturnes jusqu'à 22h30 chaque vendredi soir, les nouveautés proposées ont fait la joie des familles. En plus des 2 brumisateurs et des transats installés pour l'occasion, les petits ont pu profiter des «châteaux gonflables», tandis que les plus grands se sont affrontés au beach volley ou au beach soccer. Les animateurs se sont tour à tour improvisés maquilleurs ou arbitres lors des ateliers jeux de



LE SQUARE DU CLAIR MATIN AU CŒUR DE LA VIE DES HABITANTS

Par une soirée où la pluie menaçait, mais où pas une goutte n'est venue perturber la cérémonie, de nombreux Ozoiriens s'étaient déplacés pour l'inauguration du square du Clair Matin, situé au rond-point Gemähling. Ce square est devenu en très peu de temps un lieu emblématique dans Ozoir-la-Ferrière. Il est en effet bien agréable de s'y reposer quelques instants sur le chemin des courses, à l'ombre d'un olivier ou d'un palmier, tout en contemplant la fresque remarquable, peinte en trompe-l'œil. Nous avons lancé un concours dans les colonnes d'un de nos précédents numéros afin de lui trouver un nom. C'est finalement le nom «Clair Matin», proposé par Monsieur Paul Gibaud, qui a été retenu. Le Maire l'a inauguré avec les Ozoiriens le 29 juin, dans une ambiance festive en rappelant que des cœurs de vie apparaissent de plus en plus à Ozoir-la-Ferrière, pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

société, tournois sportifs ou maquillage. Une vraie réussite, puisque nombreux furent les Ozoiriens à profiter de l'événement : jusqu'à 250 personnes les jours où le soleil ne se faisait pas trop timide ! «Ozoir les pieds dans le sable», au-delà de l'aspect ludique, a contribué à mettre du soleil dans la tête des enfants et des plus grands.



PLACE À LA MUSIQUE

Le 21 juin, la fête de la musique s'est déroulée sur la place Arлуison. Sur la scène, se sont succédés sept groupes, presque tous originaires d'Ozoir-la-Ferrière. Qu'ils soient amateurs ou professionnels, Omsie, XXR, Vava Comtessa, Douze, Rock in box, Pollos n' Patatas, Les Akariens, se sont tous illustrés de façon fort sympathique dans des genres très différents.

Ensemble au service de la musique et de la fête, tel pourrait être le mot d'ordre de la manifestation à laquelle chaque groupe a aussi apporté sa contribution en terme d'organisation.

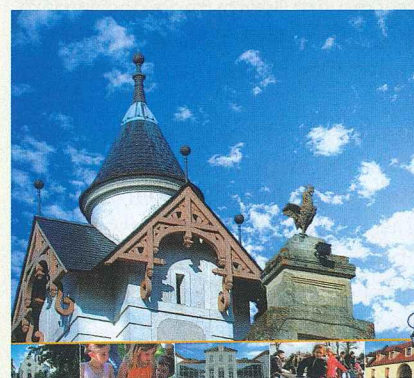
Un résultat payant puisque presque deux fois plus de spectateurs qu'en 2006 se sont pressés devant la scène, tous âges et tous quartiers confondus.

Le lendemain, un grand concert gratuit à la Ferme Pereire réunissait les fans de Johnny Hallyday autour de Richy, son sosie professionnel. Sosie certes, mais il «assure» ! Le public a répondu présent en entonnant avec lui les grands succès. Chapeau !



LA BELLE AUX BOIS DES FORGES

Après un long travail de recherches historiques et de recueil de témoignages, le livre d'Ozoir-la-Ferrière vient de paraître, intitulé La Belle aux Bois des Forges.



LA BELLE AU BOIS DES FORGES
Fenêtres ouvertes sur la mémoire d'Ozoir-la-Ferrière

Nous tenons à remercier chaleureusement l'ensemble des personnes qui nous ont permis de mener à bien ce projet.

Vous pouvez le trouver en vente à l'accueil de la mairie, aux archives municipales et dans les librairies de la ville.

REQUALIFICATION DE LA ZONE INDUSTRIELLE : C'EST PARTI !

Depuis 2001, Jean-François Oneto et Jean-Pierre Bariant, adjoint au commerce, à l'industrie et à l'emploi ont travaillé avec de nombreux partenaires pour faire aboutir ce dossier complexe. Aujourd'hui, la bonne nouvelle peut être annoncée : des subventions ont été obtenues de la part du Conseil Régional et du Conseil Général à hauteur de près de 2 millions d'euros au total.

Les travaux seront organisés par phase et devraient s'étaler de fin 2007 à 2010.

En plus de la réfection de la chaussée, des trottoirs, de l'assainissement, de l'éclairage et des espaces verts, une aire de stationnement pour poids lourds sera aménagée au sein de la zone industrielle et des pistes cyclables créées, permettant ainsi d'organiser une circulation douce pour relier les quartiers (notamment de la gare au centre-ville).

Les objectifs de cette réalisation sont nombreux : maintien de l'emploi, amélioration des conditions d'accueil des entreprises, mise en sécurité et embellissement de l'espace, optimisation de l'attractivité de notre zone d'activité grâce à un aménagement respectueux de la qualité environnementale.

Un poste de «gestionnaire de zone» (subventionné par le Conseil Général) sera créé pour coordonner et suivre le projet de requalification en partenariat avec les différents acteurs.

OLFI BIENTÔT EN SERVICE

Vous avez connu la navette «OLFi» en novembre 2006 lors d'une démonstration organisée par EDF.

Vos premières réactions ont été très positives, aussi nous avons décidé de mettre en place cette navette électrique pour relier les quartiers d'Ozoir-la-Ferrière vers les équipements sportifs et culturels, ainsi que vers le centre-ville.

Ce bus, le Maire l'a voulu électrique pour préserver notre environnement. Ce souci écologique que je partage avec vous depuis longtemps, doit être maintenu comme étant une priorité de tous les jours.

Quelques essais ont été effectués au mois d'août. Là encore, vous avez plébiscité cette navette électrique baptisée «OLFi»

La commission du STIF (autorité organisatrice des transports en Île-de-France) qui instruit notre dossier depuis le mois de février, devrait statuer sur notre délégation de compétence le 10 octobre 2007 et ainsi, nous l'espérons, nous autoriser la mise en service de notre navette.

Nous attendons tous cette décision avec impatience. Nous aurons dès lors la possibilité de vous offrir enfin ce service tant attendu, pour début novembre.

SAVEURS TURQUES

Rien que pour l'accueil souriant et sincère, une visite s'impose chez Zazas, le tout nouveau restaurant de spécialités turques, idéalement situé face à la place Horizon.

En terrasse (avec bientôt un espace jeux pour les enfants) ou à l'intérieur, la belle carte des spécialités turques, depuis les fameux sish kebab (agneau, poulet, bœuf...) jusqu'aux non moins fameux baklavas vous donneront certainement l'envie... d'y revenir ! Comme Zazas est presque toujours ouvert et que le cadre y est agréable, vous pourrez continuer les découvertes avec, par exemple, les mezzé ou les barbecues au feu de bois, accompagnés du pain maison. Arrosez le tout d'ayran, la boisson au lait turque, de thé traditionnel, le tour est joué !

Zazas propose aussi des plats à emporter et accepte les paiements par carte, chèques et tickets restaurant.

RESTAURANT ZAZAS
71/7, DE 11H30 À 23H30
13, AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE
TÉL./FAX : 01 69 34 77 13



● L'Atelier Anne Babeau Créations, spécialiste du serviettage, une technique de décoration, organise ses portes ouvertes les 9, 10 et 11 novembre au 48 rue Jean Cocteau. Vendredi 9 : 12h - 20h ; samedi 10 : 10h - 19h ; dimanche 11 : 10h30 - 13h et 15h - 18h.
TÉL. : 01 60 02 54 10

COURRIEL : ANNEBABAUCREATIONS@FREE.FR

● Début juillet, M. William Mouradian a ouvert un cabinet de masso-kinésithérapie au 1 rue Danton (traumatismes sportifs, pathologies vertébrales, kinésie respiratoire enfants et adultes, massages, bien-être...). TÉL. : 01 60 29 49 10

● L'agence immobilière Projet immo s'est récemment affiliée à l'enseigne Swixim. Grâce à cette franchise, Projet immo est en mesure de proposer des produits d'assurance uniques et innovants. Qu'ils soient techniques, garantir le « bon état de marche » d'une acquisition, ou financiers, ils concourent à une labellisation du bien.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT : 01 60 02 77 21 OU,
PAR COURRIEL : L.CANARD@SWIXIM.COM

UNE BANQUE À QUI PARLER

Installé depuis peu à Ozoir-la-Ferrière, le Crédit Mutuel, premier bancassureur français (depuis 1971) se distingue par son modèle original d'entreprise, responsable devant ses clients-sociétaires.

Banque de proximité, ses locaux spacieux et bien situés (angle de la rue du général de Gaulle et du général Leclerc) vous attendent. Dans un décor chaleureux, une équipe accueillante, ouverte et souriante sera à votre écoute.

En plus de son activité bancaire classique, de ses services pour les projets immobiliers, l'agence propose de nombreuses assurances (auto, habitation, prévoyance...).

Parmi leurs atouts, outre la qualité de l'accueil, l'utilisation des technologies les plus avancées, en particulier les services à distance et la monétique.

CRÉDIT MUTUEL
42, AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE
MARDI, MERCREDI, VENDREDI 9H30-12H15 ET 14H-18H30,
JEUDI 15H-18H30, SAMEDI 9H30-12H30 ET 14H-16H.
TÉL. : 0820 09 99 94 - FAX : 01 60 28 91 66
COURRIEL : 06036@CMIDF.CREDITMUTUEL.FR



ASF, UNE AIDE AU BON MOMENT

Le décès d'un proche laisse souvent l'entourage désemparé. Le deuil est une période évidemment peu propice pour s'occuper de papiers administratifs. Et pourtant, il faut bien avertir, résilier des contrats...

C'est pour cela qu'ASF, Assistance Service Familles, prend en charge l'envoi de tous les courriers administratifs post-mortem. A partir des informations fournies par la famille, ASF prévient tous les organismes, sécurité sociale, assurances, EDF, caisses de retraite, banque, notaire... et ce, en 48h maximum. Les envois sont effectués en recommandé avec accusé de réception.

Créée par Monsieur Usoulet, ASF, dont les clients sont l'Office National de Prévoyance Funéraire et les pompes funèbres, peut proposer ce service dans toute la France.

ASSISTANCE SERVICE FAMILLES
TÉL. : 0820 850 282
COURRIEL : FRAUSOU@VOILA.FR

L'ÉCO-HABITAT, C'EST POSSIBLE !

La société Pser, spécialisée dans l'équipement thermique pour l'éco-habitat a récemment ouvert une agence au 101 avenue du général de Gaulle.



Diagnostic et conception sont à la base de son activité en matière de solaire thermique, pompe à chaleur, plancher chauffant et climatisation réversible. Installateur de grandes marques, agréé pour les labels Vivrelec, Qualisol et Qualipac, Pser vous montre le chemin de la « très haute performance énergétique ».

Leurs conseils concernent aussi bien les projets de modification d'une installation que ceux de construction neuve, en intervenant auprès des architectes et des entreprises.

A l'occasion d'un diagnostic ou d'un devis gratuit, découvrez avec Pser les avantages réservés à une conception écologique, crédit d'impôt, droit à déduction du coefficient d'occupation des sols, et bénéficiez de leur promotion spéciale pour Ozoir-la-Ferrière.

PSER
TÉL. : 01 64 40 20 29 / 06 03 69 76 02
FAX : 01 60 43 34 94
COURRIEL : SARL.PSER@HOTMAIL.FR
SITE INTERNET : WWW.PSER.FR

LE PLEIN DE FRAIS !

L'hyper fruits et légumes a rouvert ses portes ! Après quelques mois de travaux, le primeur du centre commercial Les Margotins vous accueille dans un cadre rénové très agréable qui ravira les habitués et les futurs clients. Des produits de qualité, des prix attractifs, un choix étendu (jusqu'à plus de dix variétés de tomates en pleine saison !) sont au rendez-vous. En plus des fruits et légumes, traditionnels ou exotiques, les rayons crèmerie, produits portugais, épices complètent le panier de l'Ozoirien. Et si d'aventure vous ne trouvez pas le produit recherché, Monsieur Gilles Burgnies se fera un plaisir de vous le commander.

L'HYPER FRUITS ET LÉGUMES
97, AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC
TÉL. : 01 60 34 30 05



UN ROYAUME BIEN GARDÉ

Madame Ceyrat, diplômée et professionnelle du milieu animalier depuis 1999, vient de créer le Royaume des Animaux, un service de proximité pour les animaux de compagnie. Transport, garde à domicile, promenades vous sont proposés matin, midi et soir, à l'unité ou au forfait. Le Royaume des Animaux, ce sont aussi des services d'éducation canine, de toilettage (cockers anglais), d'achat et de livraison d'alimentation et même, sur devis, d'entretien des aquariums et cages d'oiseaux. Côté pratique, les règlements peuvent se faire en chèques emploi service.

AU ROYAUME DES ANIMAUX
TÉL. : 06 26 75 72 57
SITE INTERNET : HTTP://DU-CHATEAU-DU-REPAIRE.CHIENS-DE-FRANCE.COM/

MULTIMEDIA DEVELOPMENT SOFTWARE POURSUIT SA CROISSANCE

Il y a un an, MDS, lançait son activité de conseil en optimisation et réduction des coûts de communication pour les entreprises ou collectivités locales. Après audit des coûts de communication globaux, fixe et mobile, MDS propose la migration de la téléphonie traditionnelle vers une solution tirant profit des faibles coûts d'Internet. Conséquence directe : une facture téléphonique en baisse jusqu'à 60-70 %, tout en gardant la qualité et le confort d'une communication normale.

Avec l'architecture « CommunicationEfficience©MDS » (concept déposé à l'Institut National de la Propriété Intellectuelle), ses clients ont réussi, grâce aux économies réalisées, à faire évoluer à moindre coût leurs réseaux locaux, voire leur informatique, et à générer des gains de productivité.

Embauche d'une équipe de collaborateurs, mise sur pied d'un service de proximité apportant réactivité dans les conseils et interventions : l'entreprise continue de développer produits et services grâce à sa stratégie d'innovation et une éthique : l'indépendance et la transparence en vulgarisant les technologies employées.

MDS, DOMINIQUE RINGARD, DIRECTEUR DES OPÉRATIONS
TÉL. : 06 81 85 76 07
COURRIEL : DOMINIQUE.RINGARD@MDS-FR.COM
SITE WEB : HTTP://WWW.MDS-FR.COM

Parking de la gare



Le chantier démarré en juin a permis d'augmenter la capacité du parking de la gare de plus d'une centaine de places de stationnement. Cet espace a de plus été sécurisé par la mise en place d'éclairage public. Côté environnement, 38 arbres et 1520 arbustes tapissants seront replantés au cours du mois de novembre. Un éclairage circulaire bleu a été installé afin de mettre en valeur la couronne haute du château d'eau.

Rond-point de l'avenue du général de Gaulle



Le chantier d'aménagement du rond-point de l'avenue du général de Gaulle et de la Doutré est en voie d'achèvement, la grande majorité des travaux ayant été réalisée durant les mois de juillet et août afin de minimiser la gêne occasionnée pour les Ozoiriens. Les enrobés de voirie sont faits, il ne reste plus que certains travaux de finition.

Une étude concernant la réhabilitation des façades du cinéma est actuellement en cours. Il s'agit d'évaluer les possibilités de réaménagement du parvis ainsi que la création d'une entrée du cinéma côté rond-point. Un tel projet offrirait ainsi au cinéma un environnement paysager plus accueillant.

Voie et assainissement

Dans le cadre du plan pluriannuel de réaménagement et création de trottoirs de la commune, les rues Turgot (dans sa partie sud) et Anatole France feront l'objet d'une réfection complète de voirie et d'un aménagement du stationnement, à «cheval» rue Turgot et en «encaissé» rue Anatole France. Des travaux de réfection de la voirie seront aussi entrepris

à l'automne sur l'avenue Beaudet ainsi que sur la première tranche de l'avenue Chevalier (entre le rond-point de la Gare et la rue Henri François), une fois les travaux d'assainissement réalisés.

L'ouverture de la rue de la Concorde en provenance du rond-point Esposende est prévue pour la fin de l'année. L'assainissement du réseau d'eaux usées, par la technique du chemisage, est achevé. Les réseaux EDF et France Télécom seront enfouis à partir du mois d'octobre avant d'entamer les travaux de voirie proprement dits. A l'identique de ce qui a été fait dans les rues de Pontault et de la Victoire, des places de stationnement matérialisées seront créées dans la rue, permettant ainsi d'offrir aux piétons un cheminement sur trottoir en toute sécurité.

Enfin, à l'École Gruet, le réseau d'assainissement est actuellement mis en conformité.

Parc de la Brèche aux Loups

L'aménagement du parc de la Brèche aux Loups est en cours. À la fin de l'automne, la création d'un mini-arboretum avec la plantation d'essences d'arbres particulières, la mise en place d'une aire de jeux pour les 7-12 ans ainsi que l'installation d'éclairage public et de bancs, feront du parc un endroit agréable et sécurisé, propice à la promenade, dans la continuité de la coulée verte.

Parc de la Mairie



La démolition des deux ailes de l'ancienne mairie et du Syndicat d'Initiative n'aura pris que trois jours. Visant à aérer l'espace autour du bâtiment conservé, cette 1ère étape avant la restructuration du parc a été accueillie favorablement tant par les passants que par les riverains. La réhabilitation intérieure et extérieure de la maison bourgeoise est en cours ainsi que le réaménagement global du parc, permettant d'offrir aux Ozoiriens un nouvel espace paysager et arboré.

Terrain des boulistes

Le terrain initialement occupé par les boulistes ayant été récupéré pour agrandir le parking de la gare, ces derniers peuvent désormais profiter du nouvel espace qui leur est dédié au 16 rue Louis Armand. La surface, aménagée et éclairée selon la volonté des boulistes, est de plus dotée de nouveaux bungalows offrant une capacité d'occupation d'environ 90 m², alliant confort et sécurité pour les utilisateurs.

Place Aristide Briand



Après la création d'une voie de circulation propre aux bus et la création de places de stationnement proches des commerces, le chantier débuté en juillet est désormais quasiment terminé. Les deux ronds-points créés permettent de réduire la vitesse des véhicules empruntant l'avenue du général Leclerc et ainsi de sécuriser la circulation et les passages piétons.

Parc de la Doutré

Une étude phytosanitaire réalisée par un bureau d'étude spécialisé a permis de lister l'ensemble des arbres à conserver ainsi que de ceux à supprimer pour assurer la sécurité des lieux. Un projet de réaménagement est actuellement en cours d'étude pour envisager une ouverture du Parc de la Doutré au public. Ce projet permettra de relier, en toute sécurité, les quartiers les plus éloignés et le centre-ville, toujours dans le prolongement de la coulée verte. De plus, il constituera un lieu de promenade et de détente particulièrement agréable au cœur de la ville. Un cheminement piéton sera aménagé dans le respect des alignements d'arbres actuels.

Salle Coluche

Afin de remplacer la salle Coluche, vétuste et inadaptée à l'utilisation actuelle, une nouvelle salle polyvalente répondant aux normes de sécurité en vigueur est en cours de construction. Le choix a été fait d'utiliser des matériaux respectant l'environnement avec l'objectif de réduire les dépenses énergétiques.

Dans les écoles...

La période estivale est chaque année l'occasion pour les services municipaux, d'effectuer des travaux de petit entretien ainsi qu'une vérification complète des équipements dans les établissements scolaires. La sécurité et la remise en état des bâtiments sont assurés durant ces deux mois d'été. Une aire de retournement pour les cars a été créée devant l'école Anne Frank, qui bénéficie également d'une nouvelle entrée pour les classes du primaire. Un cheminement piétons correctement éclairé, longe désormais la clôture jusqu'au nouvel accès de l'école, gage de sécurité pour les enfants et les parents.

La suppression du bungalow en partie détruit lors d'un incendie a permis l'agrandissement de la cour de l'école Plume Vert. Les élèves des classes de maternelle bénéficient par conséquent de 150 m² supplémentaires. De plus des travaux de peinture ont été réalisés.

Piscine Catherine Plewinski

Après mise aux normes et réfection complète de son étanchéité, la pataugeoire de la piscine Catherine Plewinski a pu être réouverte au début de l'été. Malgré une météo quelque peu maussade ces dernières semaines, gageons que cette nouvelle a d'ores et déjà fait le bonheur de nombreux petits Ozoiriens !

Espace Horizon

Les tribunes installées au cours de l'été, offrent plus de 300 places assises avec un confort accru. L'Espace Horizon se trouve désormais doté d'une entrée plus spacieuse. L'objectif était d'isoler le bar de la salle de spectacles afin de minimiser le dérangement pendant les représentations.

Gymnase Bouloche

Dans un souci de confort, des tubes rayonnants permettant d'assurer un chauffage convenable de la salle de gymnastique, ont été mis en place dans le Gymnase Bouloche. Cette installation aura également pour conséquence la réalisation d'économies d'énergie.

Balayeuse



Une nouvelle balayeuse a rejoint les deux engins déjà en service dans la commune. Plus petite, plus maniable et multifonctionnelle, elle sera très efficace dans les zones centrales commerçantes, notamment sur les trottoirs et parties de voirie non accessibles aux deux autres balayeuses.

- + de contacts**
- + de services**
- + d'assurance**
- + de garanties**

Swixim®

Réseau immobilier

En immobilier,
prenez la bonne décision,
choisissez un professionnel
affilié® Swixim®



Fiabilhome
Assistance

24 H SUR 24
&
7 JOURS SUR 7

Sérénhome
REVENTE

GARANTIE
SUR
REVENTE

Vos agences Swixim : www.swixim.com

SWIXIMOZOIR : 14, bis avenue du Général Leclerc - 77330 OZOIR-LA-FERRIERE

SWIXIMROISSY : 2, avenue Ancel de Garlande - 77680 ROISSY-EN-BRIE

N° Vert : 0 800 800 742

+ L'immobilier gagne en assurance®

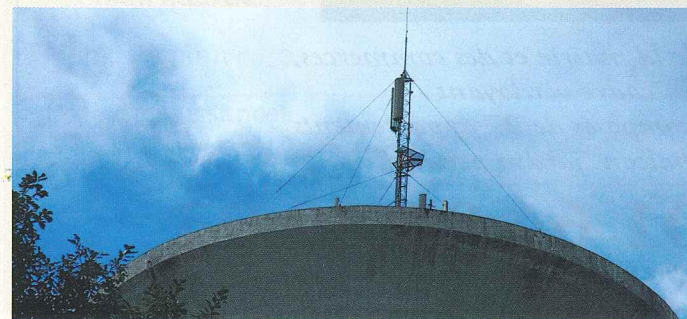
ANTENNES RELAIS : VIGILANCE ET CONTRÔLE

A l'instar des autres communes de France, Ozoir-la-Ferrière n'a pas échappé à l'implantation d'antennes relais afin de couvrir les besoins croissants de la téléphonie mobile. Soucieuse de favoriser la transparence, de rester vigilante et d'éviter une prolifération désordonnée, la Ville a signé en 2005 une charte de "bonne conduite" avec les trois opérateurs Bouygues, SFR et Orange. Il faut noter qu'Ozoir-la-Ferrière est seule, en Seine-et-Marne, à avoir élaboré un tel document, consultable sur le site Internet de la Ville (rubrique "Environnement"). La Ville a fait effectuer, au mois de mai dernier, des mesures de champs électriques aux abords des antennes. Les mesures ont été réalisées selon le protocole de l'Agence Nationale des Fréquences Radio par l'APAVE, un bureau de contrôle indépendant accrédité. Elles font apparaître des valeurs d'exposition aux champs électriques bien inférieures aux limites fixées par le décret du 3 mai 2002 s'appuyant sur la recommandation européenne du 12 juillet 1999. Les sites sensibles situés dans le périmètre d'influence des antennes ont fait l'objet d'une attention particulière. Ainsi, plusieurs mesures ont été effectuées à l'intérieur des écoles Gruet et Sainte-Thérèse et sur le futur emplacement de celle-ci. Le champ électrique des trois installations atteint au plus, dans les rares moments de saturation du réseau, les valeurs indiquées en rouge.

Fréquences	Valeur limite	Relevé à Intermarché	Relevé au château d'eau Gruet	Relevé à l'église
900 MHz	41 V/m	1,90 V/m 21 fois inférieur à la valeur limite	0,32 V/m 127 fois inférieur à la valeur limite	0,94 V/m 43 fois inférieur à la valeur limite
1800 MHz	58 V/m	0,03 V/m pas de signal significatif	0,20 V/m 286 fois inférieur à la valeur limite	0,61 V/m 93 fois inférieur à la valeur limite
2100 MHz (UMTS)	61 V/m	0,77 V/m 78 fois inférieur à la valeur limite	0,03 V/m pas de signal significatif	0,04 V/m pas de signal significatif

Les autres équipements implantés dans la ville seront examinés ultérieurement et nous ne manquerons pas de vous en informer.

André Boyer
Adjoint à l'Urbanisme et à l'Environnement



CHÂTEAU D'EAU GRUET

LES DÉCHETS NE SONT PAS UNE FATALITÉ !

Ozoir-la-Ferrière s'inscrit dans une démarche citoyenne en participant à la Semaine de la Réduction des Déchets, pilotée par l'Agence De l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie qui se déroulera du 3 au 11 novembre. À ce titre, elle a signé la Charte de participation, en juillet 2007. Une des actions phares de la commune sera l'organisation d'une grande opération de nettoyage de la forêt située derrière le parking de la Gare. Elle sera précédée d'animations pédagogiques organisées avec des classes de l'école Belle Croix. Les enfants seront invités à réfléchir par ateliers sur leur production quotidienne de déchets, leur relation aux milieux naturels et notamment, au monde de la forêt. Ce travail de terrain est indispensable à une approche de responsabilisation et à la recherche d'un impact durable. C'est pourquoi la municipalité invite tous les Ozoiriens, petits et grands, à venir se retrouver, le samedi 10 novembre (Parvis de la gare de 9h à 12h), pour cette opération de ramassage encadrée par Ozoir Citoyenneté Jeunesse.

RU DE LA MENAGERIE



Fin juin a eu lieu le nettoyage du ru de la Ménagerie, dans sa partie comprise entre la forêt et l'avenue Raoul Nordling, sous le tableau de la voie SNCF. 160 m³ de déchets ont été extraits (vase, bois morts, canettes en verre ou en métal...) ! Une rampe d'accès a été créée pour faciliter son nettoyage. Dans le même temps, l'ancienne clôture, très dégradée, a été remplacée par un nouveau modèle rigide afin de le protéger contre les déchets des usagers de la SNCF. Ces travaux limiteront le risque de débordement en cas de fortes pluies.



**Crédits,
Assurances,
Epargne...**

Gagnez à comparer !

Crédit Mutuel Ozoir-La-Ferrière
42 avenue du Général de Gaulle
77330 Ozoir-La-Ferrière
Tél. 0 820 09 99 94*
Courriel : 06036@cmidf.creditmutuel.fr

Horaires d'ouverture :
Les mardi, mercredi et vendredi
9 h 30 à 12 h 15 et de 14 h à 18 h 30
Le jeudi de 9 h 30 à 12 h 15 et de 15 h à 18 h 30
Le samedi 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 16 h

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler

www.creditmutuel.fr

Caisse Fédérale du Crédit Mutuel Centre Est Europe - 34, rue du Wacken - 67913 Strasbourg Cedex 9 - Société coopérative à forme de S.A. au capital de 1 855 837 648 euros - RCS B 588 505 354
Inscrite au registre national des intermédiaires d'assurances consultable sur www.orias.fr
1, rue Jules Lefebvre - 75731 Paris Cedex 09 - Tél 01 53 21 51 70 - Fax 01 53 21 51 95 - N° ORIAS 07 003 758.
ACM IARD S.A. - S.A. au capital de 142 300 000 euros - 352 406 748 RCS Strasbourg. Entreprise régie par le code des assurances.
ACM Services - Société Anonyme au capital de 3 000 000 euros - Siège social : 34, rue du Wacken - 67906 Strasbourg Cedex 9
ACM Vie S.A. - S.A. au capital de 526 199 072 euros - 332 377 597 RCS Strasbourg. Entreprise régie par le code des assurances.
MTRL mutuelle nationale régie par le code de la Mutualité - N° IMM 777 345 067

France Pierre

A OZOIR-LA-FERRIERE
“Les Jardins de Mélanie”



*Au cœur de la commune, à deux pas de la mairie et des commerces,
France Pierre réalise dans un cadre verdoyant
un immeuble de standing de 2 étages composés de 27 appartements
du 2 au 4 pièces avec parking, balcon, jardin privatif.*

Information et Vente au : 01 64 07 80 93



Réalisation & Commercialisation

Z.I. Des Gravières
94190 Villeneuve-St-Georges
01 43 86 30 02

LES PROCHAINES PERMANENCES DE QUARTIER

SECTEUR	LIEU	ELU	PROCHAINES PERMANENCES
Vieux Village Notre Dame	Mairie Samedi 10h-12h	Chantal BOURLON Marie TISSIER	20 octobre - 17 novembre 1 ^{er} - 15 décembre
Armainvilliers Belle-croix Brèche aux Loups	Conservatoire Samedi 10h-12h	Stéphen LAZERME	20 octobre - 17 novembre 1 ^{er} - 15 décembre
Archevêché - Gare	Espace Coluche Vendredi 19h-21h	Luc-Michel FOUASSIER	12 octobre - 16 novembre 14 décembre
Résidence Vincennes Anne Frank	CM Les Margotins Samedi 21h-23h Lundi 10h30-12h	Jorge DOS SANTOS Muriel BARDON	20 octobre - 17 novembre - 1 ^{er} - 15 décembre 22 octobre - 19 novembre - 3-17 décembre
La Doutré - Poirier Clos de la Vigne	Ferme de la Doutré Mercredi 10h-12h	Dominique BERNARD Michel CONCAUD	17 octobre - 7-21 novembre 5-19 décembre

Pour les dates ultérieures, merci de vous reporter au calendrier qui vous a été distribué courant septembre. Important : les personnes ne pouvant se rendre aux permanences de leur quartier en raison de leurs horaires, peuvent s'adresser à l'une des autres permanences. La confirmation ou les modifications concernant ces réunions vous seront annoncées sur les cinq panneaux lumineux situés en ville.

DEVIENS PORTE-PAROLE !

Vous avez envie d'améliorer votre quartier ? Vous avez entre 9 et 11 ans ? Vous habitez à Ozoir-la-Ferrière ? Alors devenez porte-parole !

Le projet «porte-parole», mis en place en septembre 2006 à titre expérimental aux quartiers Doutré et Poirier, est reconduit et étendu à toute la ville. Quatre jeunes se sont déjà essayés à ce rôle d'information et d'ambassadeurs de leur quartier auprès des élus. Ils ne tarissent pas d'idées ! Damien propose d'étudier l'implantation «d'un panneau de street basket en ville ainsi que la pose de lampadaires

dans la coulée verte» ; Axel pense que «l'on pourrait encore améliorer les activités des centres de loisirs» ; pour Quentin il s'agit «de donner des idées nouvelles» ; enfin Maxime souhaite travailler afin «que les jeunes s'expriment plus facilement par l'intermédiaire des porte-paroles». Pour tous, une vision particulière, celle de leurs yeux d'enfants et une volonté commune : améliorer leur vie au quotidien. Ils ont participé à des rencontres sur le terrain, ont exposé leurs propositions à Monsieur le Maire et suivent attentivement l'évolution de leurs suggestions.

RENSEIGNEMENTS AU 01 64 43 35 29.

Coupon-réponse à retourner AVANT LE 15 OCTOBRE à l'adresse suivante :
Monsieur le Maire - Hôtel de Ville - 45, avenue du général de Gaulle - 77330 Ozoir-la-Ferrière

Oui, je souhaite devenir «Porte-parole» de mon quartier

Date : / /

Nom, Prénom :

Signature :

Date de naissance : / /

Signature des parents :

Adresse :

N° de téléphone :

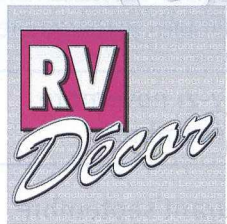
@Arobase Micro Systems

Le spécialiste de l'Informatique à Domicile
Particuliers et Entreprises

INTERNET ET RESEAU
INSTALLATION DEPANNAGE MAINTENANCE INITIATION

TEL : 01 60 29 31 83 - PORT : 06 19 15 90 20

29, rue François de Tesson 77330 Ozoir-la-Ferrière E-mail : arobasemicrosystems@free.fr



Devis gratuit
Peinture & Décoration
www.rvdecor.fr

8 Rue Lavoisier - 77330 OZOIR-LA-FERRIERE

01.64.40.02.70

RESTAURANT LE JASMIN

(chez Phuc)

Cuisine traditionnelle Vietnamiennne

SOUPE PHO 5,50€

PLAT FONDU 15,50€

Plats à emporté -10%

1, rue de Férolles - OZOIR-LA-FERRIERE

(proche de la place de l'église)

Tél. : 01 60 02 61 39



INTERFLORA



L'OASIS

Fleuriste
Décorateur

8 bis, Avenue A. Hudier
77330 OZOIR-LA-FERRIERE

01 60 02 74 05

Ouvert 7/7 sauf dimanche après midi - Paiement à distance

SAPHIR HOTEL

RESTAURANT - BAR - LOISIRS - SALLES

(Ouvert tous les jours au public)

Vos fêtes de fin d'année au Saphir !

Du 1^{er} décembre au 6 janvier :
Nos chefs cuisiniers et pâtisseries vous concoctent des menus traditionnels à partir de 45 €
Animation (sur Réservation)



Le Restaurant Le Jardin

(Ouvert 7/7j midi et soir)

Venez déguster des formules à partir de 17€

Bar l'Ecrin ambiance musicale

Ouvert de 17h30 à 01h00



16 salles de réception
(à la lumière du jour) de 10 à 300 personnes
180 chambres équipées du confort 3 étoiles
Loisirs sur place :
salle de sport, piscine couverte, sauna,
tennis, cabinet esthétique...



SAPHIR Hôtel ***

Visitez notre site : www.hotelsaphir77.com

Votre contact : Elisabeth Antunes
Tel : 06 16 07 86 30 ou 01 64 43 45 47
FAX : 01 64 40 57 68

Email : commercial@hotelsaphir77.com

Saphir Hôtel ***
Aire des Berchères
77340 Pontault-Combault



Ozoir Magazine (O.M.) : En quoi consiste votre délégation ?

Pascal Frouin (P.F.) : Afin d'être concis, ma délégation concerne 3 domaines bien particulier : le social, le logement et la santé. Je tiens à remercier Monsieur le Maire de m'avoir accordé sa confiance Cette délégation, en plus d'avoir l'avantage d'être

aussi intéressante que vaste, m'offre la possibilité de travailler en collaboration avec une équipe efficace où chacun apporte de sa personnalité et de sa sensibilité afin de répondre au mieux à nos administrés. J'en profite d'ailleurs pour remercier le personnel municipal, administratif et technique, les bénévoles du Centre Municipal Les Margotins ainsi que les conseillers municipaux, pour leur précieuse aide et l'investissement dont ils font preuve chaque jour. Monsieur le Maire a fait de la proximité avec les habitants, l'une de ses priorités et nous offre une grande liberté d'action pour répondre à cette demande.

O.M. : Quels sont vos principaux lieux d'actions ?

P.F. : Outre le fait d'être présents dans chaque quartier de la ville, nous disposons de lieux dédiés à notre action.

Ouvert à tous, le Centre Municipal Les Margotins fait partie de ceux-là. Grâce à une équipe dynamique s'investissant pleinement dans ses missions, les administrés y trouvent de multiples activités telles que l'alphabétisation pour tous les âges, le soutien scolaire, un atelier «couture», des ateliers de création ou encore des expositions culturelles. Les Ozoiriens peuvent également faire appel à un écrivain public, prendre rendez-vous avec l'association «Les 4 as» concernant l'étude du surendettement ainsi que d'autres services sociaux, bénéficier de bourse aux vêtements, autant de services et d'activités que j'invite les administrés à venir découvrir sur place. Le C.C.A.S. (Centre Communal d'Action Sociale, situé derrière la Poste) accompagne les Ozoiriens dans leurs démarches administratives liées au domaine de la santé, qu'elles concernent par exemple la Sécurité Sociale, la délivrance des cartes handicapés ou des cartes transport spécifiques. Il existe également un service d'aides ménagères à destination des personnes âgées ainsi que des administrés rencontrant des soucis de santé. Autre service disponible, le «Mini-bus» destiné aux personnes retraitées ou en invalidité, éprouvant des difficultés à se déplacer ou à porter de lourdes charges.

O.M. : Votre domaine d'intervention étant vaste, pouvez-vous nous citer quelques actions menées dernièrement dans votre délégation ?

P.F. : Je commencerai par vous parler de l'atelier Equilibre. Destiné à la prévention des chutes, il vise à apporter une meilleure aisance physique aux personnes. (cf page 22).

Comme nous le souhaitons, le point accueil de la Sécurité Sociale a finalement pu être conservé sur notre commune grâce aux travaux entrepris pour le remettre en état. J'en profite pour informer nos administrés que la gestion de la boîte aux lettres s'effectue par le personnel de la Sécurité Sociale. Cet été, l'opération «Un été, un sourire» a été reconduite pour la 4^{ème} année consécutive. Son objectif : rendre visite aux personnes âgées qui se retrouvent parfois isolées pendant l'été. Cette année encore, de jeunes Ozoiriens ont tenu compagnie à nos anciens, établissant souvent une vraie complicité. De nombreux autres projets s'annoncent : c'est là tout l'intérêt de mon travail auprès des Ozoiriens.

O.M. : Monsieur le Maire, l'action sociale est une dimension importante dans la vie d'une commune.

JFO : En effet, le secteur social d'une municipalité est très important dans la vie de nombreux habitants, particulièrement pour ceux dans le besoin. J'ai donc choisi de rapprocher des structures sociales telles que le C.C.A.S. ou le Centre Municipal Les Margotins, et d'en faciliter l'accès. J'en profite d'ailleurs pour saluer leur dévouement et leur implication à rendre service aux habitants.

Une des premières actions a été d'apporter notre soutien aux Margotins qui se retrouvaient «abandonnés» par l'association qui les gérait. Nous avons par conséquent municipalisé le Centre afin d'être présents au plus près des habitants du quartier Anne Frank. Pascal Frouin, mon adjoint aux Affaires Sociales et à la Solidarité, s'est d'ailleurs fortement investi dans son action et de nombreuses opérations ont abouti pour apporter réconfort et services. Parmi celles-ci : l'opération «Un été, un sourire» qui est un succès chaque année, la mise en place de l'atelier Equilibre, la réalisation de travaux dans l'appartement PMI pour en améliorer l'accueil et le confort, sans compter toutes les opérations que la Municipalité encadre au cours de l'année.

O.M. : Quels sont les dossiers qui doivent être suivis attentivement ?

JFO : Il y en a un qui me semble primordial, c'est la gestion de la Résidence pour Personnes Âgées d'Ozoir-la-Ferrière. Nous avons d'ores et déjà intégré un gardien municipal et amélioré le confort des pensionnaires (installation de climatisation, entretien des bâtiments et des jardins...) mais il ne faut pas s'arrêter là. Nous étudions aujourd'hui plusieurs solutions pour améliorer encore davantage le bien-être des occupants.

O.M. : Merci Monsieur le Maire, pour toutes les personnes qui bénéficient de ces services.

WeightWatchers



Séverine AVANT



Séverine APRÈS, - 27 kilos

Démarrage rapide et facile avec TOP DÉPART

81% de nos adhérentes sont satisfaites de leur perte de poids*

VOUS AUSSI VOUS POUVEZ MINCIR

Il y a un centre à côté de chez vous !

Réunions tous les vendredis à 15h et à 18h30 à
Gretz-Armainvilliers au
GOLF CLEMENT ADER Parc Péreire
(ouverture des portes 1/2 heure avant le début de réunion)

Retrouvez toutes les adresses et horaires des réunions de votre région
au 0 825 305 305 (0,15€ min) ou sur weightwatchers.fr

*selon un sondage établi entre le 26 et le 31 janvier 2007 auprès de 525 adhérents

BON POUR

Une VISITE DÉCOUVERTE⁽¹⁾
Offre sans engagement

Une INSCRIPTION GRATUITE⁽²⁾
soit 17€ d'économie



(1) Offre non cumulable et valable sur présentation de ce coupon pour assister gratuitement à une réunion traditionnelle sans remise du programme FlexiPoints. Si vous êtes séduite(e), vous pourrez vous inscrire en 1^{er} semaine de programme.
(2) Offre valable en France sur présentation de ce coupon uniquement en réunion traditionnelle pour toute inscription du 03/09/07 au 20/10/07 inclus. Offre non cumulable. Prix de la réunion : 10€ par semaine (tarif fidèle). Prix de l'inscription : 17€.

LE PRIX CULTURE ET BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS

Le prix Culture et Bibliothèque pour tous 2007 a été attribué à Muriel Barbery pour son ouvrage *L'élégance du hérisson* (Éditions Gallimard).

L'immeuble du 7 rue de Grenelle est perturbé par l'arrivée d'un nouveau copropriétaire. Il est japonais, richissime et sagace. Au sein de l'immeuble, les nouvelles sont commentées au jour le jour par Renée, ma concierge et Paloma, douze ans, surdouée et riche, accablée par la médiocrité de son entourage.

Jonglant brillamment avec les clichés et les idées reçues,

Muriel Barbery taille ses personnages d'une seule pièce comme les héros des contes. Intelligence, originalité, humour sous-tendent ce livre léger et profond.

Le prix est décerné par les 10 000 bibliothécaires du réseau, à partir d'une sélection de quatre romans d'auteurs français ou francophones.

Lire en Fête

Dans le cadre de la manifestation Lire en Fête, la bibliothèque recevra des conteurs de l'association Démons et Merveilles, le vendredi 20 octobre de 15h30 à 16h30. Pour petits (à partir de 6 ans) et grands. Entrée gratuite.

LES NOUVEAUTÉS DE LA BIBLIOTHÈQUE



NI D'ÈVE NI D'ADAM
AMÉLIE NOTHOMB

ÉDITIONS ALBIN MICHEL

Dans la lignée du célèbre *Stupeurs et tremblements*, Amélie Nothomb nous livre un autre aspect de sa vie japonaise à travers une aventure sentimentale. Légèreté, émotion, humour sont la marque de son écriture.



LE CAMEL CLUB
DE DAVID BALDACCIO

ÉDITIONS BELFOND NOIR

Patrick Johnson, agent du NIC, le tout-puissant de contre-espionnage américain, est assassiné. Pourquoi les autorités s'empressent-elles de conclure à un suicide ?

Par un maître du suspense, un thriller ambitieux dans la mouvance post-11 septembre.

Pour les jeunes



MAHAUT GRAND REPORTER
DE CATHERINE JENTILE

ÉDITIONS PLON JEUNESSE

«Je rêve de parcourir le monde. Pour l'instant je parcours les couloirs de la «rédac». J'aperçois de loin les présentateurs. C'est toujours drôle de remarquer qu'ils sont plus grands, plus gros, ou au contraire plus petits qu'à l'antenne...».

Catherine Jentile, lauréate du prix Albert Londres, grand reporter pour TF1 et LCI, dévoile tous les secrets de son métier.



HIRAKU NO GO
DE YUMI HOTTA

ÉDITIONS TONKAM

Un jour, Hikaru, 11 ans trouve dans une remise une vieille table de go. Soudain, en surgit le fantôme Sai Fujiwara, un génie du jeu de go...

Hikaru no Go, deux fois primé au Japon, est le manga qui a relancé le jeu de Go au pays du soleil levant.

BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS, PLACE HORIZON

TÉL. : 01 60 02 95 43

MARDI 15H - 17H30 ; MERCREDI 9H-12H ET 14H30-18H ; VENDREDI 9H30-11H30 ; SAMEDI 9H-12H

PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES : MERCREDI ET SAMEDI 9H-12H

LES MARDIS DU SECOURS CATHOLIQUE

«Plusieurs personnes d'Ozoir-la-Ferrière, se sentant seules et à l'écart, nous ont fait part de leur envie de se retrouver de temps en temps, pour papoter et s'occuper.» témoigne Guy Pajot, du Secours Catholique.

C'est ainsi que sont nés, en 2006, les «Mardis du Secours Catholique d'Ozoir-la-Ferrière», deux fois par mois, de 14 à 16 heures autour de deux ateliers.

Dans un atelier bricolage, les participants confectionnent des objets décoratifs qui sont ensuite proposés au public dans le cadre des marchés de Noël. Un atelier broderie permet de s'initier ou de se perfectionner dans cet art, en créant ses propres modèles sous l'œil attentif d'une spécialiste.

Vous êtes intéressés, vous avez envie de passer de bons moments... alors, appelez-les !

SECOURS CATHOLIQUE D'OZOIR :

01 64 40 12 20 OU 06 77 40 26 32.

LES PROCHAINS SPECTACLES DE LA NOUVELLE SAISON CULTURELLE



À l'Espace Horizon, prochainement :

Vendredi 2 novembre, à 20h : *L'atelier*, spectacle de Jean-Claude Grumberg, présenté par l'association Les Amis de la Scène

Samedi 24 novembre, à 20h : Soirée Gipsy avec le groupe Tequila Sun and Gipsy

Dimanche 8 décembre, 21h : *Money* avec Anthony Delon et Nicole Calfan

Nouveau ! La salle est désormais équipée de gradins et les places sont numérotées.

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS AU 01 64 43 35 57

LE MEILLEUR DU CONSERVATOIRE

Deux beaux concerts en juin ont mis en valeur les talents et le travail du Conservatoire Municipal Maurice Ravel. Le 10 juin, les lauréats et l'orchestre étaient à l'Espace Horizon avec un programme qui permettait de découvrir des pièces de Villa-Lobos, Bach, Berlioz, Brahms. Dvorak avec sa *Suite tchèque* pour petit orchestre, une oeuvre assez rarement jouée, concluait une prestation révélatrice des progrès individuels et collectifs.

Le 22 juin, le concert en l'église Saint-Pierre, était tout entier consacré à la musique de chambre : Schubert, avec ses sonates pour violon et piano, Scriabine, et à nouveau Dvorak (sonate en sol majeur pour violon et piano). Enfin, l'extraordinaire première sonate pour violoncelle et piano de Brahms a illuminé ce programme proposé par les plus avancés des élèves du Conservatoire. La ville d'Ozoir-la-Ferrière a beaucoup de chance d'avoir d'aussi bons et d'aussi jeunes artistes.



RENTRÉE LITTÉRAIRE À OZOIR

Dans le cadre de la 2^{ème} édition du Concours de Nouvelles un week-end littéraire se tiendra les samedi 17 et dimanche 18 novembre prochain à l'Espace Horizon. Les visiteurs pourront s'entretenir et partager leur passion avec des professionnels du monde littéraire (écrivains, maisons d'édition). Le samedi sera plus particulièrement consacré au jeune public, avec des animations autour du conte et de la BD, tandis que le dimanche sera l'occasion pour les visiteurs de découvrir les métiers du livre et d'assister en direct à un débat littéraire. Philippe Grimbert, président d'honneur du concours de nouvelles, clôturera cet événement en remettant les prix aux heureux gagnants.

HORAIRES D'OUVERTURE DU SALON :

SAMEDI DE 10H À 18H - DIMANCHE DE 10H À 19H

RENSEIGNEMENTS AUPRÈS DU SERVICE CULTUREL AU 01 64 43 36 04

BRIDGE, 20 ANS DÉJÀ

Le Club de Bridge d'Ozoir-la-Ferrière va fêter ses 20 ans, le 10 novembre prochain. A cette occasion un grand tournoi sera organisé.

En 1987, le club est logé à la Ferme des Agneaux, puis après un bref séjour à la Marsaudière, il s'installe à la Maison Commune en attendant la rénovation de la Ferme de la Doutre. Tous ces déménagements n'ont pas empêché le club de prendre de l'importance et aujourd'hui, il bénéficie d'un cadre agréable et convivial.

Contrairement aux idées reçues, le bridge est un sport intellectuel à la portée de tous et complètement démocratisé. Il ne demande qu'un peu de logique et un minimum de temps consacré à son apprentissage. Pour tous ceux qui aiment les cartes, le bridge est le «Jeu Roi par excellence».

L'encadrement et les professeurs diplômés par la Fédération Française de Bridge, sont tous entièrement bénévoles ce qui fait que les prix pratiqués sont abordables. (voir ci-dessous). Des cours (trois niveaux) sont dispensés tous les mardis soir de 20h30 à 22h. Tous les lundis et vendredis (14h-18h) ont lieu des tournois de régularité.

Si vous désirez apprendre, jouer ou simplement leur rendre une petite visite, n'hésitez pas, vous serez toujours reçus dans une ambiance amicale et avec le plus grand plaisir.

BRIDGE-CLUB

4, AVENUE DE LA DOUTRE - TÉL. : 01 64 40 32 57

PRÉSIDENTE : MADAME HUGUETTE NORRO - TÉL. : 01 60 02 14 87

VICE-PRÉSIDENT : MONSIEUR ANDRÉ CABOCHE - TÉL. : 01 60 02 16 36

INSCRIPTION ANNUELLE : 15 €

DROIT DE TABLE OU COURS : 1 TICKET PAR SÉANCE (CARNET DE 10 TICKETS : 23 €)

JEAN DUROY RAVALEMENT



Le spécialiste de la façade
depuis plus de 20 ans

- Anti-fissures
- Imperméabilité Peinture
- Isolation extérieure

Garantie décennale

"La rénovation de votre patrimoine
en toute sécurité"

15, avenue Thiers - 77330 Ozoir-la-Ferrière
01 64 40 38 48



inter caves

LES CHEVALIERS DU VIN

Caviste conseil

Vins fins, vins pour fêtes (prêt de fût), Champagnes
Whiskies rares, Alcools, Produits régionaux

Spécialisé dans les cadeaux d'entreprise
Livraisons gratuites

Tél. 01 64 40 26 29 Fax 01 64 40 11 36
E-mail : lvdr@orange.fr

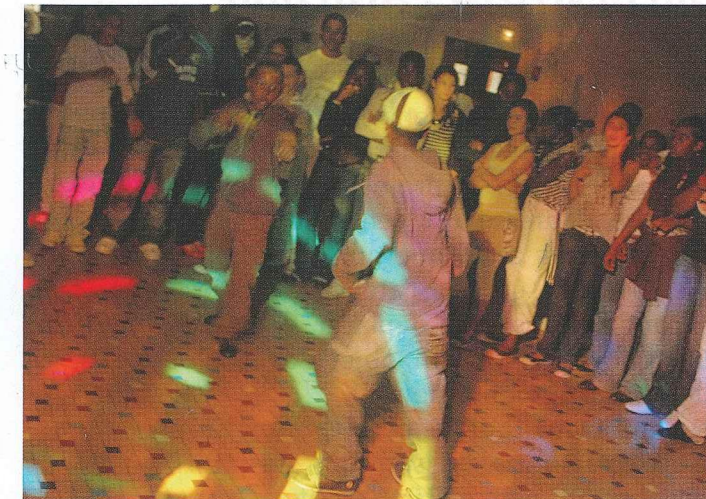
Ferme des agneaux, 6 rue de la Verrerie - 77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE

L'abus d'alcool est dangereux, consommez avec modération

1 Bouteille LPV
offerte à tout
nouveau client
sur présentation
de cette annonce

AU PROGRAMME : MUSIQUE ET CONVIVIALITÉ !

Le samedi 23 juin dernier était organisé le Festi d'Été pour les 11-20 ans, dans le réfectoire de l'Ecole Gruet. Cette soirée, encadrée par les animateurs du service OCJ, avait pour objectif de permettre aux jeunes Ozoiriens, filles et garçons, de profiter d'un moment festif et convivial avant les vacances d'été. Après avoir partagé ensemble le repas offert par la Municipalité, les 80 jeunes ont fait la fête jusqu'à minuit au son de la musique proposée par les deux Dj chargés de mettre l'ambiance : mission réussie !

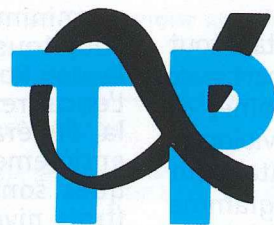


Entreprise GOTTI Jean-Jacques Terrassement - Travaux Publics

Tél/Fax : 01 64 05 91 17

Port : 06 08 51 73 77

5, rue du Gal de Gaulle - CORDON - 77166 Grisy Suisnes



ALPHA T.P.

TRAVAUX PUBLICS

1, rue Léonard de Vinci - BP N°106

Z.I. La Haie Passart - BP 106 - 77253 BRIE-COMTE-ROBERT CEDEX

Tél. 01 64 05 29 66 +

Télécopie 01 64 05 82 01

RCS MELUN B 327 880 779

BELLE CROIX



POUR LA 7^{ÈME} ANNÉE
LA REMISE DES
DICTIONNAIRES
OFFERTS PAR LE MAIRE
AUX ENFANTS ENTRANT
EN CP ET EN 6^{ÈME}
EST TOUJOURS UN
MOMENT DE DIALOGUE
INTÉRESSANT.



ANNE FRANK

LES FÊTES DES ÉCOLES

PLUME VERT



LA BRÈCHE
AUX LOUPS



GRUET



SAINTE-THÉRÈSE



PRÉVENTION ÉQUILIBRE

Après le succès des ateliers «Équilibre» organisés au début de l'année au Centre Municipal les Margotins, un troisième atelier sera mis en place en fin d'année. Rappelons que ce projet, initié et soutenu par le Maire, s'adresse aux personnes à partir de 55 ans. Très sensibles au risque que représente une chute, elles peuvent, grâce à l'atelier «Équilibre», retrouver la confiance pour se déplacer, se baisser (pour par exemple ramasser un objet), avec plus d'aisance et moins d'appréhension.

Il s'agit avant tout d'une opération de prévention : toute personne ressentant des difficultés de déplacement peut en tirer profit.

Douze séances collectives auront lieu au Centre Municipal les Margotins. En cas de besoin, le déplacement des personnes participantes sera assuré par une navette gratuite.

RÉUNION D'INFORMATION : LUNDI 12 NOVEMBRE À 14H
CENTRE MUNICIPAL LES MARGOTINS
TÉL. : 01 64 40 45 54.



UN SERVICE GRATUIT POUR LES MALVOYANTS

Un service d'écoute téléphonique amicale, le 0 800 21 21 62, est à disposition des personnes aveugles et malvoyantes, le lundi et le jeudi, de 14h à 18h. Les personnes souffrant de solitude ou d'incompréhension recevront un accueil adapté de la part des membres de l'association Valentin Haüy.

ASSOCIATION VALENTIN HAÜY
TÉL. : 01 44 49 27 27

INFORMATIONS RETRAITE

La Caisse Nationale d'Assurance Vieillesse d'Île-de-France a mis en place un numéro unique d'appel pour les renseignements concernant les retraites de la Sécurité Sociale.

Au 0821 10 12 14 (0,12 €/min), les assurés peuvent obtenir des informations générales ou personnalisées sur leur retraite, les paiements ou l'action sociale.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les enfants de moins de 16 ans peuvent être inscrits sur la carte Vitale de leurs deux parents, afin de faciliter les consultations des professionnels de santé et le remboursement des soins.

Comment faire ?

Contactez d'abord votre mutuelle pour savoir si elle accepte cette démarche. Ensuite, adressez une demande précisant les numéros de Sécurité Sociale des deux parents, accompagnée d'une photocopie du livret de famille à :

CAISSE D'ASSURANCE MALADIE DE SEINE-ET-MARNE,
77605 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX 03

L'ALLOCATION RENTRÉE SCOLAIRE

L'allocation rentrée scolaire (272,57 € par an et par enfant) est versée, sous condition de ressources, aux familles qui ont des enfants scolarisés de 6 à 18 ans.

Les familles qui perçoivent une prestation familiale sociale n'ont aucune démarche à effectuer, sauf pour les jeunes de 16 à 18 ans pour lesquels il est nécessaire de renvoyer l'attestation de scolarité fournie par la Caisse d'Allocation Familiale (CAF).

En revanche les familles ayant un seul enfant à charge et non-allocataires doivent renvoyer à leur CAF un dossier de demande d'allocation rentrée scolaire.

Pour plus de renseignements :

TÉL. : 0820 25 25 25 (0,118 €/MIN), 7J/7 ET 24H/24
SITE INTERNET : WWW.CAF.FR

Groupe Horizon 2000

Chères Ozoiriennes, Chers Ozoiriens,

L'équipe Horizon tenait, par la présente, à vous souhaiter une bonne rentrée. Comme vous avez pu le voir, les réalisations continuent. Que cela soit à travers les chantiers, les animations ou les services, nous maintenons notre volonté de vous donner satisfaction.

Il paraîtrait même que l'opposition trouverait ça bien, étonnant non ?

Pour notre part, nous n'aurons de cesse de regarder vers le haut pour notre ville et les administrés que vous êtes. À en croire les divers témoignages de votre part, c'est ce que vous attendez d'une équipe municipale.

Nous en voulons pour preuve le livre d'or du nouvel Hôtel de Ville ainsi que celui présent sur le site des jeux de plage cet été.

Groupe U.P.A

L'été à Ozoir a été mis à profit pour réaliser les travaux votés avant les vacances : ronds-points - en entrée de ville et place Aristide Briand -, nouvelle / ancienne Mairie et son parc agrandi, nouveau parking à la gare... Qu'est-ce qui nous empêche d'applaudir à deux mains ?

C'est que justement, il faut deux mains pour applaudir ; et l'une des deux reste dressée en protestation.

Protestation contre le licenciement des 7 assistantes maternelles deux ou trois ans avant leur départ en retraite. Elles donnaient toute satisfaction aux parents, à la crèche, et donc à la Ville, leur employeur. Jusqu'au moment où elles ont refusé de voir, au mépris du droit, leurs conditions salariales diminuer en fin de carrière...

Protestation contre la dérogation à la règle « pas plus de 3 petits enfants par assistante maternelle ». Il faut bien recaser les 21 enfants qui doivent changer de nounou - on ne leur demande pas leur avis, ni celui des parents. La dérogation a été obtenue de la DDASS (Direction Départementale des Affaires Sanitaires et Sociales) pour six mois (et ensuite ?). 21 assistantes maternelles vont donc accueillir quatre jeunes enfants en même temps. Et voilà 84 enfants gardés dans des conditions anormales...

Peut-être même les deux mains se dressent-elles lorsqu'on apprend que des employés municipaux sont obligés d'aller réclamer devant les tribunaux le juste traitement de leur départ en retraite ou de leurs indemnités maladie.

Et d'autres mains tentées d'applaudir pourraient se lever aussi en protestation, se souvenant d'une subvention réduite sans autre motif que d'avoir défilé, d'une salle ou d'un stand refusés pareillement...

Alors il n'y a plus de main pour applaudir des travaux qui semblent avoir plus de valeur pour la Municipalité actuelle que les humains qui la servent ou qu'elle est censée servir.

Groupe U.P.A

Nous souhaitons d'ailleurs remercier celles et ceux qui ont pris la peine de nous faire part de leurs remarques ou suggestions qui se sont avérées non seulement positives mais encore constructives.

Alors, sachez que plutôt de nous évertuer à « dire », nous nous appliquerons à « faire », jusqu'au bout de notre mandat et, quand bien même la période électorale approche, nous refuserons de nous laisser entraîner dans la polémique que celles et ceux qui souhaitent « absolument » exister ne manqueront pas d'initier. Nous continuerons donc en ce qui nous concerne à avoir le souci de vous servir du mieux possible.

Bonne rentrée

L'équipe Horizon 2000,
majorité municipale

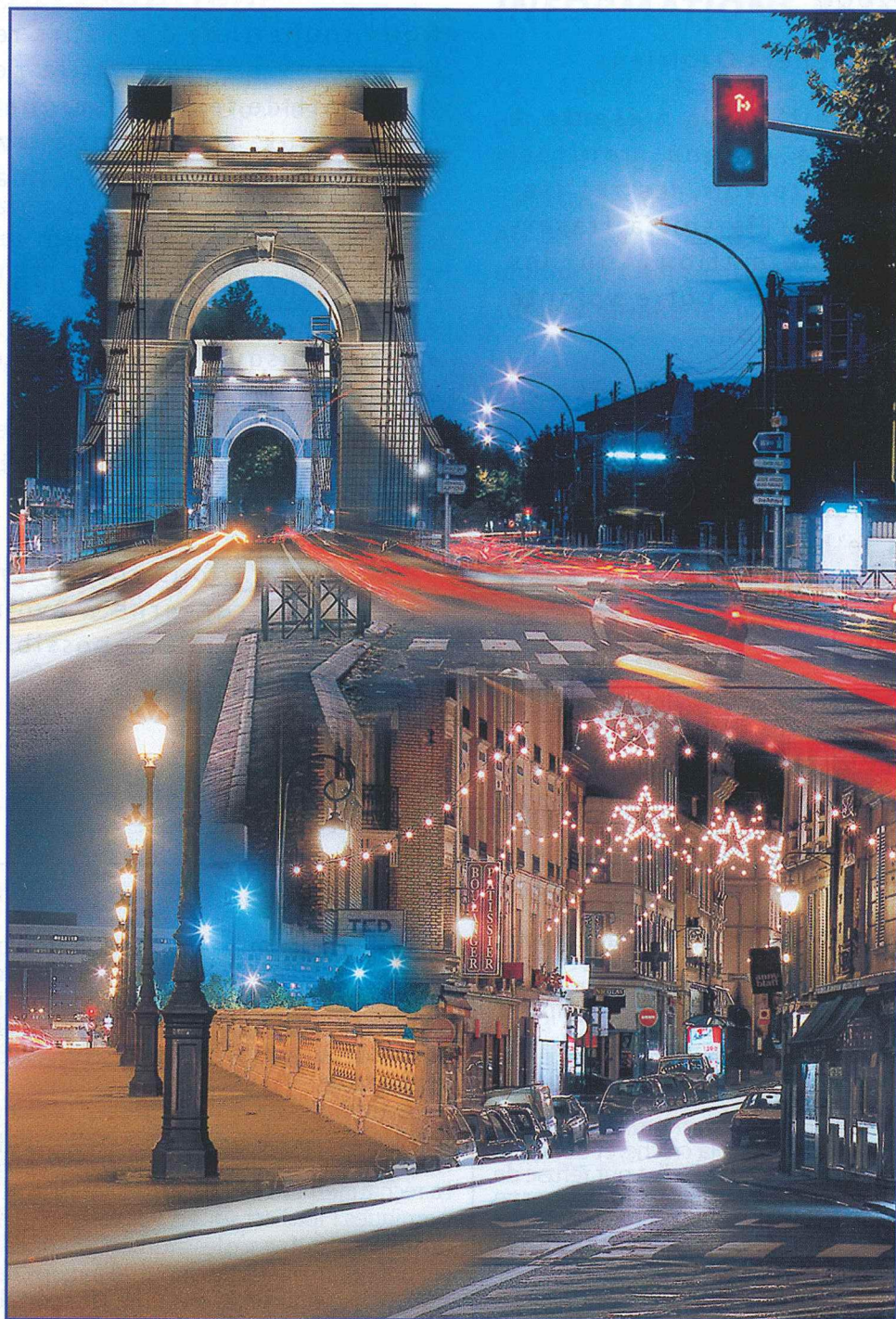
Groupe M.V.O

Qu'y a-t-il de commun entre cet Ozoirien qui fait vrombir sa moto trial dans la forêt et ce paysan chinois qui a quitté sa province natale pour la ville ? Rien sinon qu'ils partagent tous deux la même soif d'être heureux. Le premier veut s'amuser, se donner des sensations, exister, le second veut une vie meilleure, plus facile.

Nous entrons dans le ventre mou d'une crise écologique ultime. Malgré les menaces, nous gérons. Le prix du baril augmente ? De nouveaux marchés pour les énergies alternatives ! Le réchauffement climatique ? Une mine d'opportunités économiques ! Tout est sous contrôle. Sauf que ce n'est déjà plus un Ozoirien qui agace les promeneurs dans la forêt mais dix et ce sont des milliards de chinois, d'indiens, de brésiliens qui s'achètent leur maison, leur voiture, leur portable. Et là, derrière le ventre mou, il y a la réalité dure, celle d'une planète finie.

Tout être vivant va vers le plaisir et fuit la souffrance. Dans la nature, ce principe clé d'adaptation à l'environnement est une garantie de survie. Chez nous, les humains, c'est l'inverse. Grâce à notre intelligence, nous pouvons fabriquer nos plaisirs. Mais ceux-ci sont pervers. Dépourvus du pouvoir régulateur des plaisirs naturels, ils nous piègent dans l'excès. Sur la grappe, le raisin est nourrissant, bienfaisant. Dans la bouteille, il saoule, trouble le jugement, tue sur la route. Ne nous étonnons plus de nos désirs insatiables, même si nous déplorons qu'ils épuisent la planète. Quelle perspective face à cela ? Le rationnement pour survivre ? Le rejet du progrès ? Non, une autre voie est possible qui ne renie rien du meilleur de notre culture. Mais il faut un livre pour l'expliquer. J'y travaille.

Groupe M.V.O



Les lumières de la Ville

GALLET DELAGE

Agence de Créteil
87, avenue du Maréchal Foch
94046 - Créteil Cedex

BOXE FRANÇAISE : UNE DÉCOUVERTE

Le gala de savate boxe française du 2 juin, au gymnase Anquetil, présentait un plateau de grande qualité avec les «team» Île-de-France et Provence-Alpes-Côte d'Azur. Une flopée de championnes et champions, sur le ring et autour, avec notamment la présence de Samy Mahdi, vice-champion de France espoirs 2006, et Myriam El Abraoui, championne de France espoirs 2006. Fondée sur la souplesse et l'efficacité, la boxe française peut se pratiquer aussi bien comme sport loisir qu'en compétition et ce, dès l'âge de six ans. Nul doute que la rencontre, organisée par la fédération, en collaboration avec la municipalité d'Ozoir-la-Ferrière, aura su démontrer toutes les qualités de cette discipline trop peu connue.



L'ÉQUIPE DAMES D'OZOIR-LA-FERRIÈRE, CHAMPIONNE DE FRANCE



Détentrice du trophée en 2006, l'équipe dames du golf d'Ozoir-la-Ferrière, remettait son titre en jeu du 6 au 8 juillet dernier au golf du Pian Médoc. Elles retrouvaient l'élite «mid amateur» dames du golf français lors de ce championnat de France quelque peu perturbé par une météo capricieuse. Classée 1^{ère} à l'issue des qualifications en «stroke-play» les deux premiers jours, notre équipe se voyait donc jouer le titre lors des «match-play» les jours suivants. Après leur victoire en demi-finale contre St-Nom-la-Bretèche, il ne restait plus qu'à atteindre le «sommet», lors de la finale disputée contre le Stade Français. Les deux matchs en simple, remportés de haute volée, permettaient à nos dames de sabrer le champagne et de fêter pour la seconde année consécutive le titre de Championnes de France. Nos félicitations à toute l'équipe : Nathalie Lamboult, Alice Brunel, Dominique Kemeny et Anne Montaron.

LES NAGEURS D'OZOIR-LA-FERRIÈRE

Le nouveau club des nageurs d'Ozoir-la-Ferrière, est fort d'environ 250 licenciés. Évoluant à la piscine Catherine Plewinski, il compte dans ses rangs plus d'une dizaine de compétiteurs de niveau départemental à national. La saison 2006-2007 a vu une progression intéressante, avec deux nageurs ayant accédé au niveau suprême de national 1. Le club participe à un nombre important de compétitions. Ainsi trois nageurs ont concouru au «Top16», la finale départementale BPA, regroupant les 16 meilleurs nageurs du département par catégorie d'âge. Ces performances autorisent le club à nourrir quelques ambitions pour la prochaine saison. Il vise en

particulier à qualifier trois nageurs au championnat de France «minime cadet», quatre autres au championnat de France Nationale 2, à avoir deux ou trois nageurs au niveau régional (Natathlon) et à terminer dans les cinq meilleurs clubs de Seine-et-Marne en BPA. Il y a de l'eau sous les planches ! Par ailleurs, le club participe activement aux diverses manifestations de la ville : Téléthon, fête du sport...

Les entraîneurs : Cindie Fourne, Cindy Gonet, Richard Driff, Nicolas Figueireido et Christophe Renault.

COMME DES POISSONS DANS L'EAU !

Le temps d'un dimanche, la piscine Catherine Plewinski a pris des allures de «bassin de récréation»! Ce ne sont pas les 32 enfants présents le 18 mars dernier qui vous diront le contraire. Forts du succès de la rencontre de Banuyls-sur-Mer organisée en 2005, les moniteurs du club Ozoir Plongée ont mis sur pieds (ou devrait-on dire «sur palmes»), une journée enfants avec les clubs amis d'Amiens, de Fontenay-Trésigny et de Pontault-Combault. Par équipe de 3, de préférence de clubs différents, les enfants âgés de 8 à 12 ans ont rivalisé d'adresse et de souffle sur les 8 activités que comptait le bassin. Après le déjeuner fort apprécié, tous ont pu se familiariser, grâce au club de Fontenay-Trésigny, avec une discipline encore assez méconnue : le hockey subaquatique. Une journée bien remplie !

Rappel : ENTRAÎNEMENTS ENFANTS : LE SAMEDI DE 18H30 À 19H45 -
ADOS ET ADULTES : LE LUNDI DE 20H30 À 22H30
SITE INTERNET : WWW.OZOIR-PLONGEE.ORG
TÉL. : 01 60 02 71 56



BASKET CHERCHE FILLES, DÉSESPÉRÉMENT

Ozoir Basket Club invite enfants (nés à partir de 2002), jeunes filles et jeunes femmes à venir partager les joies de ce sport d'équipe passionnant. La saison passée, l'équipe minimes, à l'instar des bons résultats de l'équipe première masculine qui évolue au niveau régional, est parvenue en demi-finale régionale de 2^{ème} division. Des performances intéressantes pour le club, les joueuses et... les sponsors ! Les entraînements ont lieu dans de bonnes conditions techniques, aux gymnases Boulloche et Belle Croix, en soirée, et les nouvelles licenciées bénéficieront d'une cotisation à demi-tarif.

POUR PLUS D'INFORMATIONS,
N'HÉSITEZ PAS À CONTACTER M. FORLINI AU 06 60 62 71 39.

FOOT : OPÉRATION CONSOLIDATION

La montée en Promotion d'Honneur du Football Club Ozoir que nous vous annonçons dans notre précédent numéro est une bonne mais pas une grosse surprise : déjà l'an dernier, l'équipe senior finissait seconde du championnat. Aujourd'hui Gilles Tannier, son président, savoure : «Cela faisait un bout de temps que nous attendions cette nouvelle montée». Afin de ne pas renouveler les expériences malheureuses de 1995 et 2000 où l'équipe n'avait pu se maintenir dans la division supérieure, le club a activement préparé sa saison.

Des recrutements, certes, mais surtout la volonté de suivre et de fidéliser les joueurs issus du club guident la politique du club : plus de la moitié des joueurs de l'équipe «fanion» a commencé à jouer à Ozoir-la-Ferrière. Le travail est fondé sur la formation, le respect des règles (le 29 juin le challenge départemental du fair-play consacrait l'équipe ozoirienne) et aussi sur la volonté commune d'offrir à la ville d'Ozoir-la-Ferrière une nouvelle notoriété au-delà même de nos frontières.

Une notoriété dont savent se souvenir les joueurs de l'équipe nationale tunisienne, venus s'entraîner en juin dernier au Stade des Trois Sapins et que certains avaient déjà apprécié en 1999, à l'occasion du tournoi des 15 ans organisé par le FCO.

En attendant les exploits... au travail, avec les nouveaux entraîneurs, MM François Hernandez et M'Bor Dienna !

LE ROLLER LONGUE DISTANCE

Pour la première fois, la section roller a participé à une compétition comptant pour les championnats du monde : les 24 heures du Mans roller.

L'équipe comportait des fidèles de la section mais aussi, il faut le souligner, de nouveaux adhérents. Formée assez tard dans la saison et manquant, de ce fait, d'entraînement, elle a tout de même terminé 454^{ème} sur 579 équipes, ce qui est déjà encourageant et pourrait faire des émules. Pourquoi pas deux ou trois équipes l'an prochain ?

Bravo en tout cas aux pionniers, qui ont parcouru 102 tours de circuit, soit 423,36 km à la moyenne de 17,72 km/h. Félicitations à leur entraîneur, Sylvain Niay, engagé en solo : 104 tours à force d'endurance et de ténacité !

SITE INTERNET : [HTTP://PERSO.ORANGE.FR/ROLLER-OZOIR/](http://perso.orange.fr/roller-ozoir/)

BRAVO LES ARCHERS !

Créée en 2005 par Daniel Bauchy, l'équipe «compound» des Archers d'Ozoir vient encore de s'imposer d'une façon exceptionnelle. Cette petite équipe de quatre compétiteurs, Mikaël Bauchy, Jacky Carrico, Francis Delattre et David Wajnclas, a su, par son sérieux et sa volonté, se souder en un groupe solidaire et talentueux. Partant du niveau «division régionale» elle est montée dès 2006 en «division honneur» pour atteindre en 2007 la «division excellence» A Suresnes, la finale réunissait l'élite, les sept meilleures équipes d'Ile-de-France, toutes habituées des podiums. Nos archers vinrent en challengers et repartirent vice-champions, battant largement leurs très valeureux adversaires et accédant ainsi à la division excellence.

Les Archers d'Ozoir sont sur la voie royale, jusqu'où iront-ils ?



AU MOIS DE JUIN, LE GALA DE NATATION SYNCHRONISÉ :
TOUJOURS UN BEAU SPECTACLE.

UNE VICTOIRE OZOIRIENNE



Le dimanche 10 juin au Mée-sur-Seine, aux championnats d'escrime artistique comptant pour le classement départemental, Ozoir-la-Ferrière s'est brillamment illustré. Le duo féminin minime-cadette, composée de Mesdemoiselles Lauren Dusautoir et Alix Pressiat s'est hissé sur la plus haute marche du podium. Une victoire à laquelle il faut associer leur enseignant, maître Levy Judicaël et... les mamans qui avaient confectionné de superbes costumes.

LA FÊTE DES SPORTS PREND DE L'AMPLEUR

Pour sa seconde édition, le 9 juin, la municipalité a étendu la manifestation à une journée complète, afin de permettre à la population, tous âges confondus, de découvrir sous forme ludique et festive des activités sportives, qu'elles se pratiquent ou non dans notre commune. Des navettes gratuites ont permis aux mille visiteurs, en majorité des enfants, de «bouger» entre les neuf sites de la ville afin de s'exercer aux quelques vingt disciplines présentées. Par cette belle journée ensoleillée, beaucoup se sont pris au jeu et ont pratiqué les quatre activités requises pour repartir avec... des cadeaux (sacs à dos, tee-shirts).

Les nombreux témoignages de satisfaction des petits et grands confirment l'intérêt d'un tel événement qui s'inscrit dorénavant dans les rendez-vous incontournables du sport à Ozoir-la-Ferrière.



MÉDECINE
HOSPITALISATION - CENTRE D'EXPLORATIONS FONCTIONNELLES
CARDIOLOGIE - GASTRO-ENTEROLOGIE - PNEUMOLOGIE
NEUROLOGIE - ONCOLOGIE ET TOUTES SPÉCIALITÉS

CHIRURGIE
ADULTES ET ENFANTS
TOUTES SPÉCIALITÉS
URGENCES MAINS

S.O.S. MAIN

LA FRANCIENNE
CLINIQUE
Tél. : 01 64 43 43 00

UNE ÉQUIPE DE PLUS DE 250 PERSONNES DONT 50 MÉDECINS À VOTRE DISPOSITION 24H/24

y compris Radiologie Echographie Mammographie
Scanner Angiographie Scintigraphie Laboratoire Kinésithérapie

TOUTES URGENCES 24H/24 : 01 64 43 43 43
Centre d'urgences refait à neuf et homologué par le Ministère de la Santé

Présence médicale sur place 24H/24

16, avenue de l'Hôtel de Ville - 77340 PONTAULT-COMBAULT (50m de la mairie)
Tél. : 01 64 43 43 00 (Accueil et Consultations) - Fax : 01 64 40 68 60
ÉTABLISSEMENT CONVENTIONNÉ S.S. ET MUTUELLES

Plateau technique Ultra-Moderne accessible 24H/24

Chambres refaites (TV Satellite...)

FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES SERVICES D'URGENCES MAINS

JEUNES TALENTS SUR LA ROUTE DE LA RECONNAISSANCE

Le festival des Jeunes Talents, organisé par la Municipalité, est désormais bien lancé. L'an dernier, la première édition avait consacré les talents d'Aloys Guitton et des groupes Orpheus et Profil. Ils ont fait des émules puisque, de l'avis général du jury, la qualité moyenne des candidats a considérablement progressée. Sur une vingtaine de dossiers présentés, dix ont été sélectionnés pour la finale. Ils représentaient des styles très divers : rock, funky, classique, reggae, chanson française ou internationale. Et les vainqueurs furent...
1^{er} prix (un enregistrement en studio) : Maxime Dupetitmagneux
2^{ème} prix ex æquo : les groupes Impact et Moretto. Ils seront en concert sur la scène de l'Espace Horizon le 26 janvier 2008 (21h).



MAXIME DUPETITMAGNEUX

RECTIFICATIF

Dans notre numéro précédent, une inversion de photos et de textes en page 29 a attribué à la photo du spectacle de l'académie de danse, un texte concernant le CCLO. Nous sommes désolés de cette confusion involontaire. Voici le texte et la photo initialement prévus.



Le 16^{ème} spectacle de l'Académie de danse d'Ozoir-la-Ferrière a été présenté le 19 mai, à l'Espace Horizon. Il mettait en scène 190 danseuses et ...1 danseur, de 5 ans à l'âge adulte, sur le thème du cabaret. Les différents tableaux mis en scène par Karine Pissonnier, charleston, madison, french cancan... étaient entrecoupés de variations classiques. Le spectacle était orchestré par Magali Beaulieu et Karine Pissonnier.

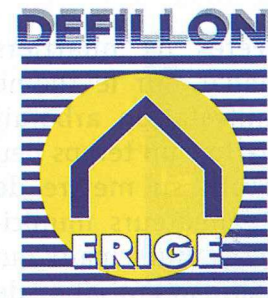
LES BARBECUES : UNE INSTITUTION À OZOIR-LA-FERRIÈRE

Comme chaque année, les Fêtes de quartiers ont connu un succès phénoménal. Sur le thème d'Ozoir-la-Ferrière, chaque manifestation arborait les couleurs de la ville. Malgré parfois un temps peu propice, tous les participants ont su mettre de l'ambiance en compagnie des animateurs municipaux. Notons et saluons les services municipaux qui ont effectué un travail remarquable d'organisation de ces événements, d'autant plus qu'à certaines dates, plusieurs manifestations (élections, concert ou inauguration notamment) avaient lieu en même temps. Mais pour tous, le plaisir d'offrir aux habitants ces moments de joie et de convivialité est une récompense qu'ils ne voudraient laisser à personne. Le Maire, accompagné de ses élus, était bien entendu à chaque fois de la partie, en famille, pour partager ces agréables instants.



LE PROCÈS LE SPECTACLE PRÉSENTÉ PAR CHORUS LIFE : UN SUJET ORIGINAL ET BEAUCOUP DE DYNAMISME

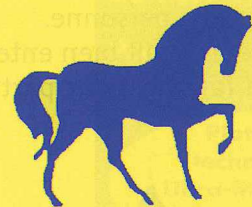
NOUS CONSTRUISONS VOTRE AVENIR



ENTREPRISE GENERALE DE CONSTRUCTION

26-28, avenue Eiffel - ZAC Eiffel - B.P. 46
77220 GRETZ ARMAINVILLIERS
Tél. : 01 64 42 58 58 - Fax : 01 64 42 58 59

CERCLE HIPPIQUE DE LA BRECHE AUX LOUPS

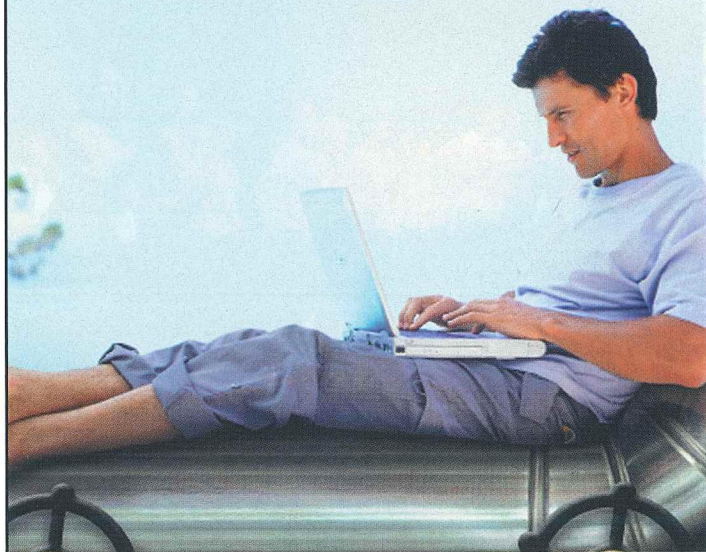


Sandrine Mitoire

E-mail : smitoire@free.fr
Site Internet : c-h-b-l.com

Ferme de la Forêt
OZOIR-LA-FERRIÈRE
Tél. 01 60 02 90 23

choisissez le confort



Contribuer à votre bien-être, dans tous les lieux de vie : c'est notre objectif.

Nous intervenons partout où l'énergie contribue au confort des hommes : réguler la température, assurer la continuité du service, modérer la facture... Dans le monde, plus de 4,6 millions de logements collectifs, 10 000 centres d'enseignement et de recherche et 3 000 établissements de soin bénéficient des services de chauffage et de climatisation de Dalkia.

www.dalkia.com



LE BREVET INFORMATIQUE ET INTERNET À L'ÉCOLE MATERNELLE ANNE FRANK



Nous avons rencontré Mme Céline Plaine, maîtresse de grande section maternelle à l'école Anne Frank. Elle nous explique la collaboration entre l'école et la Halle Informatique Municipale (HIM).

«Mes appréhensions portaient sur l'adaptation au niveau de mes élèves, et le juste milieu à trouver pour que tous puissent progresser. Ils ont été impressionnés par cette grande salle et ont adopté une attitude calme et respectueuse vis-à-vis de l'outil, des autres et des lieux. Leurs progrès sont très variés, mais maintenant ils sont tous à l'aise avec ce nouvel outil. Ils repèrent sur un écran, manipulent la souris, maîtrisent le principe alphabétique avec les différentes écritures, sortent un document... J'ai travaillé avec tous les élèves à la fois grâce au 28 ordinateurs. J'ai aussi pu faire évoluer ma progression dans les nouvelles technologies pour les élèves grâce à un échange, une envie de la part d'Arnaud et de Nicolas, les animateurs de la HIM. Ils étaient très à l'écoute de mes demandes pour diversifier les supports, et m'ont aidée à les élaborer. De même, ils étaient disponibles pour guider les élèves et les aider à résoudre leurs problèmes. A mes collègues n'osant pas venir avec leur classe à la HIM, je conseillerais de se rendre sur les lieux, de discuter avec Arnaud et Nicolas et éventuellement de voir le fonctionnement d'une séance avec une autre école.»

LES BALLONS VOYAGEURS

Le lâcher de ballons organisé le 3 juin pour la Fête des Mères a, une nouvelle fois, eu beaucoup de succès. 12 ballons ont été retrouvés dont quatre à plus de 55 km : ceux de Laurine Cohen, Chloé Ferreira, Cathy Gerault et Laurent Boose. Rendez-vous l'année prochaine pour un nouveau record de distance !

LES ENFANTS DU BABY-FOOT

Les 16 et 17 juin, en dépit d'une météo pour le moins variable, le Baby Foot Tour, 3^{ème} du nom à Ozoir-la-Ferrière, a mis petits et grands autour des tables. Petits et grands est bien le terme puisque l'une des demi-finalistes, avait seulement... 6 ans ! Une vocation est née ! Le couple vainqueur disputera, comme sept autres équipes, la finale au stade de France En effet, Ozoir-la-Ferrière, grâce à sa parfaite organisation, a bénéficié d'invitations supplémentaires pour la phase ultime.



NOS JOURS HEUREUX ÉTAIT LE FILM CHOISI POUR LA TRADITIONNELLE SÉANCE DE CINÉMA EN PLEIN AIR, AUX MARGOTINS. UNE SOIRÉE HEUREUSE !



LA REMISE DES PRIX DU JUNICODE, L'OPÉRATION DE PRÉVENTION ROUTIÈRE MENÉE PAR LA MUNICIPALITÉ.



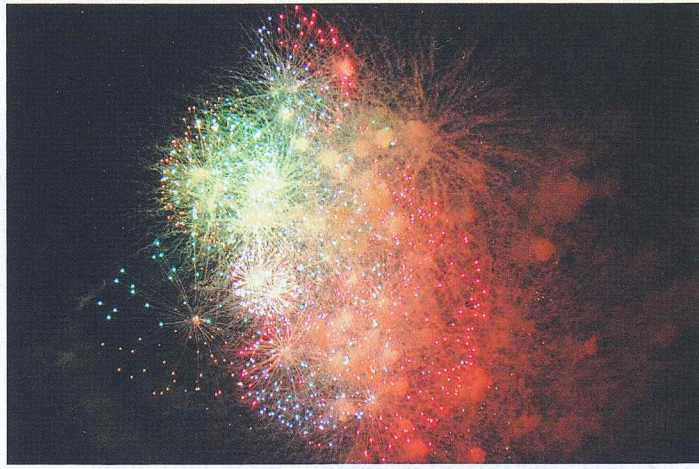
L'ATELIER DU PARTAGE

Parmi les multiples activités menées par le CCLO, il en est une qui, si elle n'est pas aussi spectaculaire que le spectacle de danse donné le 13 juin, mérite un joli coup de chapeau.

L'atelier de peinture dirigé par Monsieur Alain Mari peut être fier des travaux de ses élèves dont les progrès sont très visibles. Cette année, l'accueil de personnes handicapées du foyer des Charmilles a constitué un enrichissement supplémentaire pour tous les participants et leur investissement dans l'activité a été remarquable. L'expérience sera poursuivie cette année.



SUR LA PLACE DE L'ÉGLISE, LA CÉRÉMONIE DE COMMÉMORATION DU 18 JUIN A DONNÉ À ENTENDRE L'UNE DES ALLUCIONS DU GÉNÉRAL DE GAULLE À LA RADIO DE LONDRES.



AVEC LE BON TEMPS, LE FEU D'ARTIFICE ET LE BAL, TOUT COMME LE REPAS RÉUNIONNAIS, ONT FAIT LE PLEIN.



NOUVELLEMENT PROPOSÉS PAR LE SYNDICAT D'INITIATIVE, LES TOURNAUX DE TAROTS ATTIRENT DE NOMBREUX JOUEURS D'OZOIR-LA-FERRIÈRE ET D'AILLEURS.



CHAUDE AMBIANCE AUX FEUX DE LA SAINT-JEAN, ORGANISÉS PAR L'A.C.T.P.

L'INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES

L'inscription sur les listes électorales n'est pas seulement un devoir civique, mais résulte également d'une obligation légale en vertu de l'article L.9 du code électoral. Elle est indispensable pour pouvoir voter.

Les demandes d'inscription peuvent être effectuées à l'Hôtel de ville pendant toute l'année jusqu'au 31 décembre 2007 inclus. Ces nouvelles inscriptions permettront de voter à compter du 1^{er} mars 2008.

Tous les Français et Françaises majeurs jouissant de leurs droits civils et politiques et qui ne sont pas déjà inscrits sur une liste électorale ou qui ont changé

de commune de résidence doivent solliciter leur inscription.

Les ressortissants des autres Etats membres de l'Union européenne peuvent aussi demander à être inscrits sur les listes électorales complémentaires en vue des élections municipales et européennes à venir.

Pour se faire inscrire sur les listes électorales, tout demandeur doit faire la preuve de sa nationalité, de son identité et de son domicile avec une pièce d'identité (carte nationale d'identité ou passeport) et un justificatif de domicile de moins de 6 mois.

Pour tout renseignement complémentaire vous pouvez joindre le Service des affaires générales du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h et le samedi de 8h30 à 12h.

•Lire en Fête

Dans le cadre de la manifestation Lire en Fête, la bibliothèque recevra des conteurs de l'association Démons et Merveilles, le vendredi 20 octobre de 15h30 à 16h30. Pour petits, à partir de 6 ans, et grands. Entrée gratuite.

•Troc du jouet

Suite au grand succès de l'édition 2006 organisée par le Syndicat d'Initiative, le vide-grenier des moins de 18 ans, aura lieu le 18 novembre 2007 de 13h à 18h au Gymnase de la Brèche aux Loups. Pour exposer, il faut être âgé de moins de 18 ans. Venez vous inscrire au Syndicat d'Initiative (cour Arluison), les mercredis et samedis de 14h à 16h, à partir du 24 octobre. Pièce d'identité obligatoire. Plus de détails sur <http://siozoir.free.fr>

•12^{ème} Festival de jazz et Blues d'Ozoir

23 novembre : Jam Session - Salle Belle Croix, 21h - Entrée libre
24 novembre : André Charlier - Benoît Sourisse - Salle Belle Croix, 21h - 10 €
30 novembre : Bill Deraïme et Little Bob - Espace Horizon, 21h - 17 €
1er décembre : Le grand Orchestre du Splendid - Espace Horizon, 21h - 17 €
Un pass pour plusieurs jours sera proposé.
Renseignements et réservations : 01 60 02 94 95, ou gerald.daguet@free.fr
Site Internet de l'association : www.talentsdozoir.net

•Activités nature

L'association RENARD propose de nombreuses animations. Renseignements au 01 60 28 03 04

Horaires déchetterie

Important : le règlement du Syndicat mixte pour l'Enlèvement et le Traitement des Ordures Ménagères (SIETOM) prévoit que l'accès à la déchetterie est limité à une seule carte par véhicule. Un même véhicule n'est pas autorisé à décharger les déchets correspondant à différentes cartes d'accès, même si les titulaires des cartes sont présents dans le véhicule.

Rappelons que la déchetterie est accessible gratuitement à tous les ménages résidant sur le territoire couvert par le SIETOM, sur présentation d'une pièce d'identité et de la carte d'accès à la déchetterie.

MERCREDI ET JEUDI : 9H-11H45 ET 14H-18H

VENDREDI ET SAMEDI : 10H-18H

DIMANCHE : 9H-13H

FERMETURE LE LUNDI, MARDI ET JOURS FÉRIÉS

L'ACCUEIL FERME CINQ MINUTES AVANT L'HORAIRE INDIQUÉ.

Depuis janvier 2007, tout renouvellement d'une carte d'accès perdue sera facturé 5€ par le SIETOM.

VÉRIFIEZ VOS LUMIÈRES !

Venez faire vérifier gratuitement l'éclairage de votre véhicule. Une opération «Lumière et vision» organisée par la Prévention routière et la Police municipale, aura lieu vendredi 9 et samedi 10 novembre sur le parking d'Intermarché.

Vendredi 10h30-12h30 et 13h30-19h

Samedi 10h30-12h30 et 13h30-20h

Naissances

Mars

Emma HENRIQUES

Mai

Kaylin FEICHTER
Eloan FERREIRA
Alexia FERREIRA
Antoine RUELLÉ
Liléa MENDES
Flora MENDES
Evanne COTON
Aénon COTON
Erwan CARDOSO - PEREZ
Sékou KONTÉ
Paul MOUREU
Enola DELAUNAY
Alexandre DUROY
Roméo VOCELLA
Léo MONTEIRO
Gena CHRÉTIEN - SANTIAGO
Thérèse AUDIBERT
Luca WELFRINGER - BRINGUIER
Carla BAYOKO
Djemmy HOUBLON
Yaqoub ABDELKAOUI
Thomas SYLVESTRE PANTHET
Ethan MOREAU - ANGOT

Juin

Ryan ADJAOUT
Maloe CAZIN
Angéline METAUT
Rubens USUNIER
Nolhan RADE - LEMAY
Léa MENDES
Joyce MABANZA
O-Ren PASCOAL DOS SANTOS
Myriam OUESLATI
Alexis DOS SANTOS
Lina CASTEL
Kylian LACROIX
Noémy FORTES - MONTEIRO
Emily FORTES - MONTEIRO
Mallaurie JAMET

Naïm CHAWKI
Isaac MASSAMBA

Elena FERJULE
Clément GUILLOU
Lyan-Célia MAIGA - MBAHO
NGOCK
Nicolas PAULA
Lalya TRAORÉ
Tidiane TRAORÉ - BRANCO
Candice LOURDIN
Alyssia ALLAIRE
Lee-Roy BENOIT
Manéa LEANDRO
William LOPES GONCALVES
Goran CLÉMENT
Illan CLÉMENT
Benjamin ORIOSO
Océane BARRY
Hatoumata DIAWARA
Francis RIBEIRO-PARADELA

Août

Thalia DE OLIVEIRA
Sterenn GAUVAUD - VON
Davud AKPINAR
Lindsay MUCY
Marylou BACQUET
Cléa BACQUET
Laetitia DOS SANTOS
Jessy EMERIC - ERNANDES
Nathan ASSIÉ
Alexandre MORAZIN
Louise DE SOUSA - MARTINS
Mélusine TROUSSICOT
Cyriac LIGUORI - LE VAILLANT
Clara DELIERRE
Alexandre DELAMOUR
Thi-Elodie NGUYEN
Nathan SANTOS
Angéline DE LIMA

Mariages

Mai

David LACROIX et Sylvie CONGY
Nelson GONCALVES RODRIGUES et
Fátima FERNANDES CANTO
Christian SANCHEZ et Jeanine
DECRUYENAERE

Juin

Christophe COTTET et Laetitia

TEIXEIRA

Kiazayakana TEKA et Liliane
LANDU MAYEYE
Maxime BOULIN et Alice GALVAO
M'hamed DHIB et Christelle MILLE
Yann DI MARCO et Agathe GALATI
Ernesto COELHO PENHA DE CARVAHO
et Nathalie AUBERT
Mathieu MARCH et Carole LEMAIRE
David ZIMMERMAN et Laurence
HADALA
Ludovic LE PAPE et Sophie ESAIN
Philippe MEISSBURGER et Virginie
DASSIÉ
Didier CARDONNET et Carole
MANN
Christophe JOBERT et Céline
DURAND
Victor ROSSEY et Patricia CHARTROU
Celio DA PIEDADE et Aline REUX
Bani DIARRA et Sokona COULIBALY
Cyrille DIEULLE et Eugénie MOU-
TOUCARPIN
David HUYART et Sandrine
JACQUES
Emmanuel MONNET et Sophie
STAATH
Fabrice PESTEL et Élodie FRIAS-
GALLARDO
José PINHANCOS et Rachel VELOSO

Juillet

Louis GAMBAGE et Sandrine JAN
Lionel BRARD et Karine GUILLET
Thierry DEPRES et Marie-ange RÉAL
Eric DEVENON et Olivia PORET
Antonio LANDIM PIREZ et Zulmira
PINA TEIXEIRA
Serge LONGUET et Martine
MICHEL
Mickaël CANEDO et Sandra SANTOS
Marius MAES et Sandrine ABADIE
Valentin PODASCA et Adriane
BOULY

Août

Manuel SANTOS DA SILVA et
Anne-Marie DOS SANTOS
William DUARTE et Christine
FELIX
Kemal ÇAGLAK et Isabelle LAURIER

Décès

Mai

Roger PAGEAU
Jean-Pierre SKALKA
Claude HOUIS
Elie CONNAULT
Odette VORDONIS née POTEAU
Andrée NIZIER née LAVERNE
Nicole BILLE née TIRMARCHE
Alain BROUSSIER
Maria Josefa MARTIN MARTIN née
GOMEZ GUTIERREZ
Marcelle CHAUDY née MICHEZ
Jean KLEMM
Gustave DOLÉ
Lucia ARSÉNIO née MARQUES
Henriette SHUN née MARTLE
Arminda VIANA DA SILVA née
MARTINS AREZES
Jeanine ROUX née RUZÉ

Juin

Charles THOMASSET
Georges BLANCHARD
Abraham SEMION
Michel GONZALES
Maria PAGANDET née SANCHEZ
Hervé BRARD
Deolinda MONTEIRO VIEGAS née
LOPES INACIO

Juillet

Jean-Claude BOULANGER
Isaac MASSAMBA
Maurice FAFIN
Janine COLLETTE née QUÉMÉNER
Denise NOTTRÉ
Antonio MACHADO DE SOUSA
Laurent ANCELET

Août

Lina OLLIVIER née SCHNEIDER
Hélène PUODROUX née TROJAN
Bernadette PONAL née PERRET

MONSTRES

Sont considérés comme «monstres» : l'électroménager, les matelas et sommiers, les petits mobiliers usagés.

Ne sont pas considérés comme monstres et **NE SERONT PAS RAMASSÉS** : les objets de toute activité économique, industrielle, artisanale, commerçante ainsi que les gravats, pièces automobiles et déchets de jardin.

Brèche aux Loups, Zi, Belle Croix, Domaine d'Armainvilliers : 22 octobre, 26 novembre.

H.L.M. du quartier Anne Frank : 6 novembre.

Clos de la Vigne, Notre-Dame, Résidence des Pins, Vieux Village, Doutre, Anne Franck (hors zone H.L.M.), ZAC Poirier : 23 octobre, 27 novembre.

Archevêché : 24 octobre, 28 novembre.

Merci de déposer les objets la veille au soir et non avant, afin de ne pas encombrer nos rues. Pour vos autres déchets, n'oubliez pas que la déchetterie d'Ozoir est désormais ouverte.

Directrice de la publication : Françoise Fleury

Rédacteur en chef : Anne-Laure Bernard

Coordinateur du Magazine : Lionel Brard

Nous remercions toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration de ce magazine.

Photographes : Lionel Brard, Alexandre Lejeune

Régie publicitaire et réalisation :

CMP - Conseil Marketing Publicité

56, bd de Courcerin - Croissy-Beaubourg

77435 MARNE-LA-VALLÉE cedex 2

Tél. 01 64 62 26 00

Conception : Cindy Renard (CMP)

Publicité : Sébastien Tournant (CMP)

Couverture : Écoprint

Imprimerie : Desbouis-Gresil

BRICOMARCHÉ
Les Mousquetaires
Pouvoir tout faire moins cher

Nouveaux Horaires

Ouvert le lundi matin et samedi journée continue

BRICOMARCHÉ
Les Mousquetaires

Du lundi au vendredi : 9h-12h30 - 14h-19h15
Samedi : 9h-19h15 Dimanche : 9h-12h30

casa
LUBE
design

Tél. :
01 60 34 55 55

Fax :
01 60 34 55 56

Cuisines - Salle de bains
Rangements

20, bis avenue du Général Leclerc - 77330 Ozoir La Ferrière
E-mail : casalube@wanadoo.fr

G. Bauplé - J.M. Jabouille



2^{ème} paire
gratuite
pour tous

Même en progressifs
solaires.

Tél./ Fax : 01 60 02 90 24
2, av du Général Leclerc - 77330 Ozoir



INTERMARCHÉ

Les Mousquetaires

Votre spécialiste Produits Frais à prix Mousquetaires

Lundi au Jeudi
8^h45 - 19^h30
Vendredi
8^h45 - 20^h00
Samedi
8^h45 - 19^h30
Dimanche
8^h45 - 12^h30

84, rue François
de Tesson
ZAC Belle Croix
OZOIR-LA-FERRIÈRE
01 60 02 62 27



Votre Fioul

à domicile

à Prix Mousquetaires !!

COMMANDEZ AU N°
0 826 084 712

0,15 € TTC / min
OU À L'ACCUEIL DE VOTRE POINT DE VENTE